

Gigaset

A690/AS690 A IP BASE

Le istruzioni per l'uso più recenti
sono disponibili all'indirizzo
www.gigaset.com/manuals



Indice

Panoramica	4
Base	4
Portatile	5
Simboli nelle istruzioni per l'uso	6
Note di sicurezza	8
Messa in funzione	11
Usare il telefono	15
Imparare a conoscere il telefono	15
Telefonare	22
Trasferimenti di chiamata	30
Liste delle chiamate e dei messaggi	33
Liste delle chiamate	33
Centro messaggi (MWI)	36
Rubriche	37
Contatti sul portatile	37
Contatti nell'interfaccia utente web	40
Impostazioni per rubriche telefoniche	42
Configurare altre rubriche telefoniche	43
Segreteria telefonica e annunci	44
Segreteria telefonica	44
Annunci	49
Altre funzioni	50
Sveglia	50
Monitor ambiente	51
Black List	53
Ampliare la rete DECT	56
Impostazioni sul portatile	61
Impostare manualmente data e ora	61
Lingua del display	61
Paese	61
Toni e segnali	62
Display	63
Telefonia	65
Sistema	66

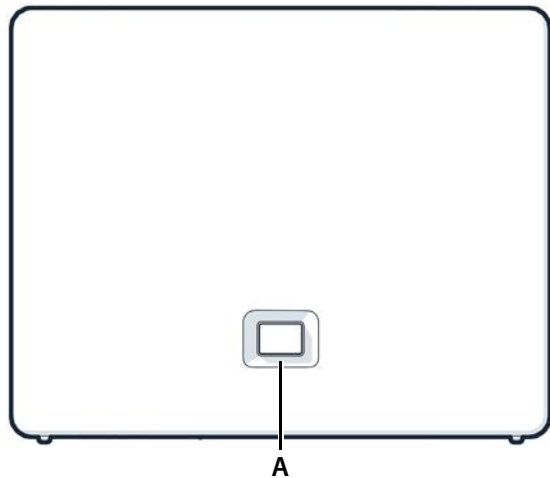
Impostazioni nell'interfaccia utente web	68
Data e ora	68
Telefonia	69
Sistema	72
Impostazioni avanzate	74
Telefonia	74
Audio	77
Provisioning	78
Profilo VoIP	79
Rete	79
Informazioni di stato e diagnosi	85
Informazioni di sistema	85
Strumenti di diagnosi	86
Supporto	88
Appendice	89
Servizio Clienti	89
Note del produttore	91
Dati tecnici	94
Panoramica del menu	97
Indice	101



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.

Panoramica

Base



A Tasto registrazione/paging

Cercare portatili (paging):

- ▶ premere **brevemente** (< 1 sec.)

Sul display del portatile viene visualizzato l'indirizzo IP del telefono.

Registrare il portatile:

- ▶ premere **a lungo** (1-5 sec.)

Resettare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica:

- ▶ premere e tenere premuto, quindi inserire il connettore di rete e attendere 10 secondi finché il tasto non si illumina di rosso.

Acceso verde:

sistema pronto per il funzionamento.

Lampeggiante verde:

apparecchio in modalità registrazione DECT o creazione della connessione a Gigaset Cloud.

Acceso giallo:

nuovo firmware disponibile.

Acceso rosso:

nessuna connessione di rete, apparecchio non pronto per funzionare.

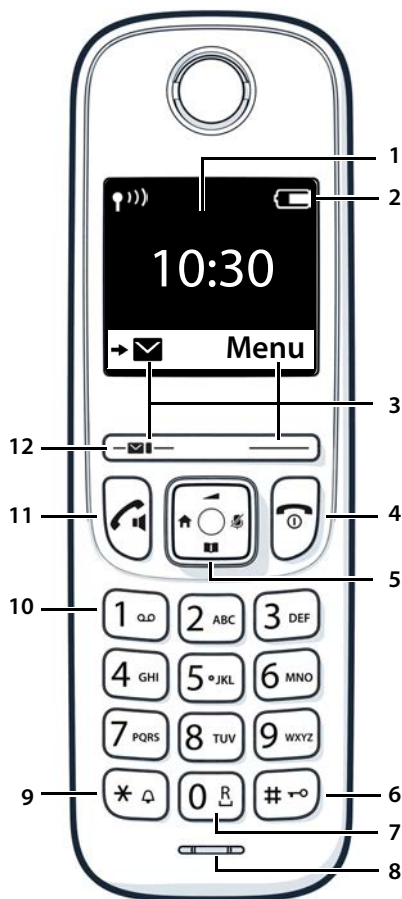
Lampeggiante rosso (lentamente):

nessuna connessione a Gigaset Cloud.

Lampeggiante rosso (velocemente):

l'apparecchio viene resettato.

Portatile



1 Display

2 Barra di stato

I simboli mostrano le impostazioni correnti e lo stato operativo del telefono

3 Tasti del display e funzioni

svariate funzioni, a seconda della situazione operativa

4 Tasto di fine chiamata / tasto di accensione/ spegnimento

termina la conversazione; interrompe una funzione; indietro di un livello

▶ premere brevemente

torna in standby; attiva/disattiva il portatile

▶ premere a lungo

5 Tasto di navigazione / tasto menu

☐ apre il menu; silenzia;
 ☐ apre la rubrica;
 ☐ regola il volume;
 ☐ avvia una chiamata interna;
 ☐ naviga nei menu e nei campi di immissione

6 Tasto cancelletto / tasto di blocco

attiva/disattiva il blocco tasti; inserisce una pausa di selezione

▶ premere a lungo

alterna caratteri maiuscoli, minuscoli e cifre

▶ premere brevemente

7 Tasto R

Domanda di controllo (Flash)

▶ premere a lungo

8 Microfono

9 Tasto asterisco

attiva/disattiva la suoneria

▶ premere a lungo

aprire la tabella dei caratteri speciali

▶ premere brevemente

10 Tasto 1

seleziona la segreteria telefonica

▶ premere a lungo

11 Tasto impegno linea / tasto viva voce

accetta una chiamata; seleziona un numero selezionato; passa dal funzionamento tramite ricevitore a quello in viva voce; aprire la lista di ricomposizione

▶ premere brevemente

avvia la selezione

▶ premere a lungo

12 Tasto messaggi





accede alle liste delle chiamate e dei messaggi; lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata











Se sono elencate più funzioni, la funzione del tasto dipende dalla situazione operativa.

Simboli nelle istruzioni per l'uso

Simboli

	Avvertenze il cui mancato rispetto può causare lesioni a persone o danni ai dispositivi.
	Informazioni importanti sul funzionamento e la gestione corretta o su funzioni che possono comportare dei costi.
	Requisito per poter eseguire l'azione seguente.
	Ulteriori informazioni utili.







Tasti

	Tasto impegno linea/viva voce		Tasto cancelletto
	Tasto di fine chiamata		Tasto asterisco
	Tasto di navigazione		Tasto R
da  a 	Tasti numeri/lettere	Menu, OK	Tasti del display

Procedure con il portatile

Esempio: Attivare/disattivare l'accettazione automatica della chiamata:





▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Solleva e parla** ▶ **OK**  = attivato

Rappresentazione	Significato
▶	Ogni freccia avvia un'azione.
▶ 	Aprire il menu principale: Premere il tasto del display Menu .
▶ Impostazioni ▶ OK	Con il tasto di navigazione  navigare fino alla voce Impostazioni . Confermare con OK . Si apre il sottomenu Impostazioni .
▶ Telefonia ▶ OK	Con il tasto di navigazione  selezionare la voce Telefonia . Confermare con OK . Si apre il sottomenu Telefonia .
▶ Solleva e parla	Con il tasto di navigazione  selezionare la voce Solleva e parla .
▶ OK	Attivare o disattivare con OK . La funzione è attivata  /disattivata  .

Procedure interfaccia utente web

Esempio: attivare il formato orario a 24 ore

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Sistema** ▶ **Data & Ora** ▶ **Formato ora 24 ore** ( = attivato) ▶ **Salva**

Passaggio	Cosa occorre fare
▶	Aprire l'interfaccia utente web.
▶  Impostazioni	In basso nell'area di navigazione cliccare su Impostazioni . Nell'area di navigazione viene aperto il menu delle impostazioni.
▶  Sistema	Nel menu delle impostazioni cliccare su Sistema . Viene aperto il sottomenu Sistema .
▶ Data & Ora	Nel sottomenu Sistema cliccare su Data & Ora . Vengono visualizzate le impostazioni di tempo.
▶ Formato ora 24 ore	Accanto a Formato ora 24 ore cliccare sull'interruttore  . La funzione viene attivata ( = attivata)
▶ Salva	Cliccare sul pulsante Salva .

Note di sicurezza



Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.

Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare **neppure chiamate di emergenza**.



In caso di guasto della connessione LAN o Internet, le funzioni che necessitano di una connessione Internet, ad es. telefonia via Internet (VoIP), rubriche online o l'Info Center, non sono disponibili.

Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare **neanche** i numeri di emergenza. In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.



In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto **batterie ricaricabili** originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (vedere l'elenco delle batterie raccomandate → www.gigaset.com/service).

Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.

Leggere attentamente la nota informativa.

Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.



Utilizzare il telefono con il coperchio delle batterie chiuso.

Evitare cortocircuiti tra le batterie ed eventuali oggetti nell'alloggiamento delle batterie.









Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.



Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.

	In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
	Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.
	Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o con beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.
	<p>L'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.</p> <p>Tenere fuori dalla portata dei bambini piccole celle e batterie che possono essere ingerite.</p> <p>L'ingestione può causare ustioni, perforazione di tessuti molli e morte. Si possono verificare gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.</p> <p>In caso di ingestione di una cella o una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.</p>
	Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il terminale a debita distanza è consigliato in caso di dubbi.
	Per collegare il telefono alla rete locale utilizzare esclusivamente cavi schermati.
<p>Attenzione alla privacy: Conferenza sulla stessa linea</p> <p>Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.</p>	

Avvertenza sulla protezione dei dati

Quando l'apparecchio viene collegato al router, contatta automaticamente il server di supporto Gigaset. Invia una volta al giorno le seguenti informazioni specifiche dell'apparecchio:

- Numero di serie / codice prodotto
- Indirizzo MAC
- Indirizzo IP privato del Gigaset nella LAN, i suoi numeri di porta
- Nome dell'apparecchio
- Dati del sensore (se presente)
- Versione software

Sul server di supporto avviene un'interconnessione con le informazioni specifiche dell'apparecchio già disponibili:

- Password di sistema / specifiche dell'apparecchio

Messa in funzione

Contenuto della confezione

- una **base**, un alimentatore di rete per la base, un cavo LAN
- un **portatile**, un coperchio delle batterie, due batterie, un supporto di ricarica con alimentatore di rete
- una guida all'installazione



Il telefono è destinato all'uso in ambienti chiusi e asciutti con un intervallo di temperatura da +5 °C a +45 °C.

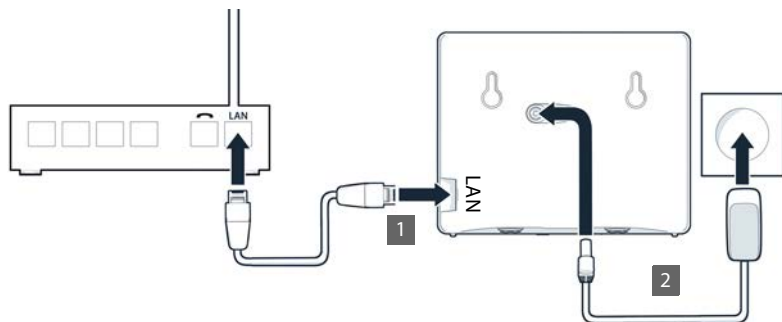
Collocare la base in un punto centrale dell'appartamento o della casa su una superficie piana e non scivolosa. Generalmente i piedini dell'apparecchio non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerando la varietà di vernici e lucidanti utilizzati per i mobili, non si può tuttavia escludere che con il contatto rimangano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono agli influssi di fonti di calore, dell'irradiazione solare diretta e di altri apparecchi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

In caso di montaggio a parete non si può superare un'altezza di 2 m.

Collegare il telefono



- ▶ Collegare la presa LAN sull'apparecchio **1** alla rete locale, ad es. tramite un router o uno switch.
- ▶ Collegare l'apparecchio alla rete elettrica **2**.

Avvertenza sulla protezione dei dati

Quando l'apparecchio viene collegato al router, contatta automaticamente il server di supporto Gigaset. Invia una volta al giorno le seguenti informazioni specifiche dell'apparecchio:

- Numero di serie / codice prodotto
- Indirizzo MAC
- Indirizzo IP privato del Gigaset nella LAN, i suoi numeri di porta
- Nome dell'apparecchio
- Dati del sensore (se presente)
- Versione software

Sul server di supporto avviene un'interconnessione con le informazioni specifiche dell'apparecchio già disponibili:

- Password di sistema / specifiche dell'apparecchio

Mettere in funzione il portatile

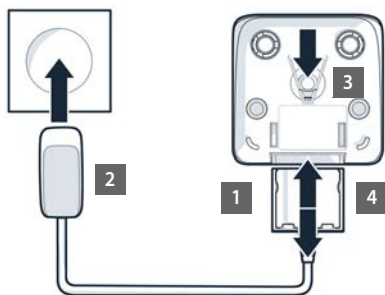
Il display è protetto da una pellicola. ► **Togliere la pellicola protettiva!**

Collegare il supporto di ricarica

- Collegare il connettore piatto dell'alimentatore di rete **1**.
- Inserire l'alimentatore di rete nella presa **2**.

Estrarre di nuovo il connettore dal supporto di ricarica:

- Staccare l'alimentatore di rete dalla rete elettrica.
- Premere la testina di sblocco **3**.
- Estrarre il connettore piatto **4**.



Inserire le batterie



Utilizzare solo **batterie ricaricabili**, perché in caso contrario non si possono escludere danni considerevoli alla salute e ai materiali. Ad esempio, il rivestimento delle batterie potrebbe distruggersi oppure le batterie potrebbero esplodere. Inoltre, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento o danni all'apparecchio.



- ▶ Inserire le batterie (per la direzione di inserimento +/- vedere la figura).




- ▶ Applicare il coperchio delle batterie dall'alto.
- ▶ Farlo scorrere fino al suo innesto.



- Riaprire il coperchio delle batterie:
- ▶ con l'unghia fare leva nella scanalatura nella parte superiore del coperchio, quindi spingere il coperchio verso il basso.

Ricaricare le batterie

- ▶ Prima del primo utilizzo, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica.

Le batterie sono completamente ricaricate quando il simbolo del fulmine  sul display si spegne.




Durante la ricarica le batterie possono riscaldarsi. Ciò non rappresenta un pericolo.


Dopo qualche tempo la capacità di carica delle batterie si riduce per motivi tecnici.

Spegnere il portatile se si prevede di non utilizzarlo per diversi giorni.

Spegnere il portatile e togliere le batterie qualora si preveda di non utilizzarlo per diverse settimane.

Impostare la lingua del display e il paese

Impostare la lingua: ▶ Premere il tasto di navigazione  fino a quando sul display viene visualizzata la lingua desiderata ▶ OK

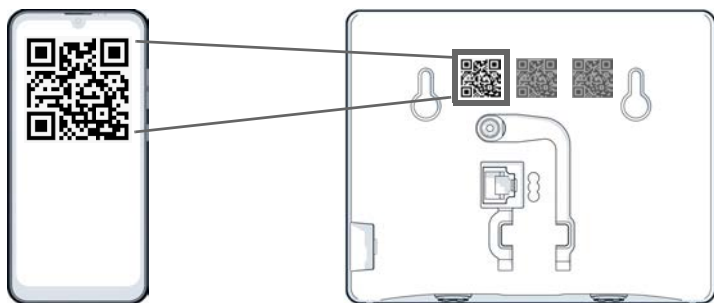
Impostare il paese: ▶ Premere il tasto di navigazione  fino a quando sul display viene visualizzato il paese desiderato ▶ OK

Registrare un portatile

Il display mostra **Registrare il portatile**. A tal fine, è necessario prima mettere in funzione il telefono. Non appena viene richiesto dalla procedura guidata di configurazione del telefono, avviare la procedura di registrazione sul portatile con il tasto destro del display.

Mettere in funzione il telefono

- ▶ Scansionare il codice QR di sinistra sul retro dell'apparecchio con un lettore di codici QR sullo smartphone o sul tablet



oppure

- ▶ aprire il browser su un dispositivo mobile o su un PC ▶ nella riga di indirizzo digitare gigaset-config.com.

Se sono visualizzati più apparecchi Gigaset: ▶ selezionare **IP BASE**.

L'interfaccia utente web del telefono inizia con la procedura guidata di configurazione, che guida l'utente passo per passo attraverso le fasi di configurazione necessarie. Seguire le istruzioni sullo schermo.



Dopo ogni passaggio è possibile terminare la configurazione con il pulsante **Fine**. Viene quindi visualizzata la pagina panoramica dell'interfaccia utente web.


- 1° passaggio: selezionare la lingua e il paese.
- 2° passaggio: definire la password e ripeterla.
- 3° passaggio: configurare la connessione telefonica. A tale scopo è necessario disporre dei dati di connessione del provider.
 - ▶ Cliccare su **Configurazione della linea SIP**.
- 4° passaggio: registrare il portatile DECT o il ripetitore DECT sul proprio telefono.
 - ▶ **Configurazione del dispositivo** ▶ selezionare l'apparecchio desiderato.

Al termine della configurazione viene visualizzata la pagina panoramica dell'interfaccia utente web.

Ora il telefono è pronto per l'uso.




Con la procedura guidata di configurazione è possibile registrare solo **un** apparecchio. La registrazione di ulteriori apparecchi avviene tramite una delle relative procedure guidate.


- ▶ In basso nella barra di navigazione cliccare su  ... si apre la panoramica delle procedure guidate ▶ avviare la procedura guidata **Dispositivo DECT** o **Ripetitore DECT**

Usare il telefono

Imparare a conoscere il telefono

Attivare/disattivare il portatile


Attivare: ▶ sul portatile disattivato premere il tasto di fine chiamata  **a lungo**

Disattivare: ▶ con il portatile in standby, premere il tasto di fine chiamata  **a lungo**

Se si colloca un portatile disattivato nella base o nel supporto di ricarica, questo si attiva automaticamente.

Attivare/disattivare il blocco tasti

Il blocco tasti impedisce un uso accidentale del telefono.

Attivare o disattivare il blocco tasti: ▶  premere **a lungo**

Blocco tasti attivato: sul display appare il simbolo 




Se viene segnalata una chiamata sul portatile, il blocco tasti si disattiva automaticamente. È possibile accettare la chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

Con il blocco tasti attivato non possono essere selezionati neanche i numeri d'emergenza.

Tasto di navigazione




Il tasto di navigazione serve a navigare nei menu e nei campi di immissione e, in funzione della situazione, a richiamare determinate funzioni.

Di seguito si indica con una freccia il lato del tasto di navigazione (in alto, in basso, a destra, a sinistra) da premere per la rispettiva situazione di navigazione, ad es.  per "premere il tasto di navigazione a destra".


In standby

Aprire il menu principale:


▶ Premere 

In standby e durante una conversazione


Aprire la rubrica telefonica locale del portatile:

▶  premere **brevemente**

Aprire la rubrica centrale del telefono:

▶  premere **a lungo**

Aprire la lista dei portatili, chiamare/mettere in attesa internamente:

▶ Premere 

Aprire il menu **Impostazioni audio** per impostare volumi, suonerie e toni di segnalazione:

► Premere

Conversazione in corso

Silenziare il microfono:

► Premere

Modificare il volume della voce per ricevitore o dispositivo viva voce:

► Premere

Tasti del display

A seconda della situazione di comando, i tasti del display offrono diverse funzioni.



► Premere il tasto del display . . . viene richiamata la funzione visualizzata al di sopra sul display.

	Menu	Aprire il menu principale/sottomenu
	OK	Conferma la funzione del menu / salva l'immissione
	Menu	Indietro di un livello di menu
	OK	Cancella un carattere per volta a sinistra
		Richiama la lista delle chiamate/lista dei messaggi

Modificare l'assegnazione del tasto del display

In standby il tasto destro del display è preassegnato a una **funzione**. L'assegnazione può essere modificata.









► In standby premere il tasto del display **a lungo** . . . si apre la lista delle possibili assegnazioni dei tasti ► selezionare la funzione ► **OK** . . . l'assegnazione del tasto del display viene modificata

Avviare una funzione




► Con il telefono in standby premere il tasto del display **brevemente** . . . la funzione associata viene eseguita


Guida a menu




Le funzioni del telefono sono offerte tramite un menu a più livelli.

- Aprire il menu principale: ▶ In standby premere il tasto del display **Menu** o il tasto di navigazione  a destra
 - Aprire un sottomenu: ▶ Selezionare il sottomenu con  ▶ confermare con **OK**
 - Indietro di un livello di menu: ▶ Premere il tasto del display  o: ▶ Premere il tasto di fine chiamata  **brevemente**
 - Attivare/disattivare una funzione: ▶ Selezionare una funzione con  ▶ premere il tasto del display **OK** ( = attivato /  = disattivato)
 - Passare in standby: ▶ Premere il tasto di fine chiamata  **a lungo**
- Dopo qualche minuto di inattività il display passa automaticamente in standby.

Inserire un testo

Per inserire testo in un campo di testo, a ogni tasto compreso tra  e  e al tasto  sono assegnate diverse lettere e numeri. Quando viene premuto un tasto, i caratteri possibili vengono visualizzati in basso sul display. Il carattere selezionato è evidenziato.

- Selezionare lettere/numeri: ▶ Premere il tasto più volte **brevemente** in successione
- Alternare tra caratteri minuscoli, caratteri maiuscoli e numeri: ▶ Premere il tasto cancelletto 

In caso di modifica di una voce della rubrica, la prima lettera e ogni lettera successiva al carattere di spaziatura vengono scritte automaticamente in maiuscolo.
- Inserire caratteri speciali: ▶ Premere il tasto asterisco 
- Modificare la posizione di immissione: ▶ con  spostare la posizione del cursore
- Cancellare il carattere prima del cursore: ▶  premere **brevemente**

Utilizzare l'interfaccia utente web

L'interfaccia utente web consente di accedere a liste delle chiamate, rubriche telefoniche, messaggi e impostazioni del telefono tramite un browser Internet su PC, tablet o smartphone.



Il telefono è collegato alla rete locale.

Avviare l'interfaccia utente web

- ▶ Aprire il browser Internet
- ▶ Inserire **www.gigaset-config.com** nel campo dell'indirizzo del browser ... viene visualizzata la pagina di accesso

Se la propria rete dispone di diversi telefoni IP Gigaset, questi vengono visualizzati tutti ▶ selezionare l'apparecchio ... viene visualizzata la pagina di accesso

oppure


- ▶ inserire l'indirizzo IP del telefono (senza zeri iniziali) nel campo dell'indirizzo del browser ... viene visualizzata la pagina di accesso

Determinare l'indirizzo IP del telefono

- ▶ premere **brevemente** il tasto di paging sulla base ... l'indirizzo IP viene visualizzato sui portatili registrati

L'indirizzo IP è reperibile anche nella configurazione di rete del router.

Cambiare la lingua


La lingua attualmente impostata viene visualizzata nella pagina di accesso e in tutte le altre pagine dell'interfaccia utente web in alto a destra nell'intestazione accanto al simbolo .

- ▶ Cliccare sul simbolo ▶ selezionare la lingua ... la lingua selezionata viene caricata

Accedere


- ▶ Inserire la password ▶ **Login** ... viene avviata l'interfaccia utente web e viene visualizzata la pagina **Panoramica**

Effettuare la disconnessione

- ▶ Cliccare sul simbolo  in alto a destra dell'intestazione ▶ **Esci** ... viene visualizzata nuovamente la pagina di accesso

Modificare il profilo

Modificare la password per l'interfaccia utente web

- ▶ Cliccare sul simbolo  in alto a destra dell'intestazione ▶ **Profilo** ▶ **Modificare la password** ▶ inserire la password attuale ▶ inserire la nuova password ▶ ripetere la nuova password ▶ **Salva**

Pagina di riepilogo (dashboard) dell'interfaccia utente web

Dopo aver avviato l'interfaccia utente web, viene visualizzata la pagina di riepilogo. Essa contiene diversi elementi grafici (widget) con informazioni sullo stato operativo di componenti del telefono e consente un accesso rapido a funzioni e impostazioni importanti.

Aprire la pagina di riepilogo da qualsiasi situazione operativa dell'interfaccia utente web:

▶ cliccare sul logo Gigaset nell'intestazione

oppure: ▶  Home ▶  Panoramica

Informazioni sul sistema




Stato del sistema	▶ Link alla pagina Stato del sistema
Nuove chiamate perse	Numero di nuove chiamate senza risposta ▶ Link alla lista delle chiamate Perse
Nuovi messaggi vocali	Numero di nuovi messaggi vocali ▶ Link alla pagina Casella vocale
Dispositivi	Numero di apparecchi registrati sul telefono ▶ Link alla pagina Dispositivi telefonici
Connessioni VoIP	Numero di connessioni registrate ▶ Link alla pagina Connessioni
Versione firmware	Versione del firmware attualmente installato ▶ Link alla pagina Aggiornamento e ripristino
Tempo di attività	Tempo dall'ultimo avvio del sistema (giorni, ore, minuti) ▶ Link alla pagina Stato del sistema

Chiamare

Avviare la chiamata tramite il tastierino telefonico.

Elenco chiamate

Lista delle ultime chiamate in entrata, in uscita e senza risposta con nome (se noto) o numero di telefono, data e ora e simbolo del tipo di chiamata.

 Chiamate senza risposta  Chiamate accettate  Chiamate in uscita

Aprire la lista delle chiamate





Tutte:

Salvare il numero telefonico in rubrica:

Bloccare numeri di telefono:

Cancellare una voce:

Cancellare una lista:


- ▶ cliccare su **Elenco chiamate**
- ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ **Salva Nr.** ... si apre un modulo per la creazione di una nuova voce della rubrica
- ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ **Blocca** ... il numero di telefono viene inserito nella Black List, le chiamate con questo numero di telefono non vengono più inoltrate
- ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ **Elimina**
- ▶ accanto a una voce cliccare su  ▶ **Cancellare l'elenco**

Regole di deviazione delle chiamate

Mostra le regole di trasferimento di chiamata attualmente configurate.





Attivare/disattivare il trasferimento di chiamata:


Configurare il trasferimento di chiamata:

- ▶ cliccare sul pulsante accanto alla voce ( = attivato)
- ▶ cliccare su **Regole di deviazione delle chiamate** nell'intestazione ... si apre la pagina **Impostazioni - Deviazioni di chiamata**

Procedure guidate

Le procedure guidate guidano passo dopo passo nella configurazione di importanti componenti del telefono. Sono disponibili le seguenti procedure guidate:

- 
Dispositivo DECT
Registrare il portatile DECT sul telefono
- 
Ripetitore DECT
Configurare il ripetitore DECT per estendere la portata
- 
Connessione SIP
Configurare connessioni telefoniche
- 
Regola di deviazione delle chiamate
Definire le regole di trasferimento di chiamata

- Aprire l'interfaccia utente web ► in basso nella barra di navigazione cliccare su  ► **Procedure guidate** ► selezionare la procedura guidata

La procedura guidata guida attraverso i passaggi necessari.

- Prossima** Al passaggio successivo
- Indietro** Indietro all'ultimo passaggio senza accettare le impostazioni
- Annulla** Annullare la procedura guidata
- Fine** Chiudere la procedura guidata, accettare le impostazioni



Le procedure guidate vengono aperte automaticamente per le attività di configurazione corrispondenti.

Reset hardware

Resettare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica quando l'interfaccia utente web non è più accessibile (ad es. quando la password non è più nota):

- Estrarre l'alimentatore di rete ► premere e tenere premuto il tasto di paging ► reinserire l'alimentatore di rete ... dopo circa 10 secondi il LED rosso inizia a lampeggiare ► rilasciare il tasto di paging ... l'apparecchio viene riavviato, tutte le impostazioni vengono ripristinate allo stato di consegna

Telefonare



Il telefono è collegato alla rete locale.

Almeno una connessione VoIP è impostata e assegnata al telefono.

È registrato almeno un portatile.

Chiamare

- ▶ Digitare il numero tramite i tasti del portatile ▶ premere il tasto impegno linea

La connessione viene selezionata tramite la connessione per le conversazioni in uscita impostata per il portatile.

Selezionare dalla rubrica

Dalla rubrica locale del portatile:

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di navigazione ▶ selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea

Dalla rubrica centrale (rubrica della base):

- ▶ Premere **a lungo** il tasto di navigazione ▶ selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea ▶ eventualmente selezionare il numero di telefono ▶ **OK**

Selezionare dalla lista di ricomposizione automatica

La lista di ricomposizione automatica contiene gli ultimi numeri di telefono composti con questo portatile.

- ▶ Premere il tasto impegno linea ▶ selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea

Selezionare da una lista delle chiamate

Sono presenti liste delle chiamate per chiamate in uscita, accettate o perse.

- ▶ Premere il tasto del display ▶ selezionare la lista delle chiamate ▶ **OK** ▶ selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea



È possibile aprire la lista delle chiamate perse anche tramite il tasto messaggi .

Selezionare con tasto di selezione rapida






Alla voce nella rubrica con il numero telefonico desiderato è assegnato uno dei tasti da **2** a **9**.

- ▶ Premere **a lungo** il tasto di selezione rapida assegnato al numero di telefono desiderato

Chiamata diretta

Premendo un tasto **qualsiasi**, viene selezionato un numero preassegnato. Questo permette per es. ai bambini, che non sono ancora in grado di selezionare un numero, di chiamare un numero specifico.

Attivare la modalità di chiamata diretta:

- ▶  ▶ **Gestione Chiamate** ▶ **OK** ▶ **Chiamata rapida** ▶ **OK** ▶ **Attivazione** ▶ **OK** ▶  inserire il numero o usa  per prelevarlo dalla rubrica ▶ **OK**

Effettuare una chiamata diretta: ▶ premere un tasto qualsiasi... viene selezionato il numero salvato


Interrompere la selezione: ▶ premere il tasto di fine chiamata 


Terminare la modalità di chiamata diretta: ▶ premere **a lungo** il tasto 


Inserire una pausa di selezione durante la selezione


- ▶ Premere a lungo il tasto cancelletto  ... sul display appare una **P**

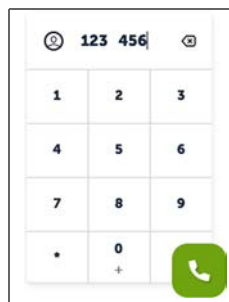
Selezionare tramite l'interfaccia utente web

- ▶ Aprire l'interfaccia utente web ▶  **Home** ▶ a pagina **Panoramica** inserire il numero di telefono tramite il tastierino telefonico ▶ cliccare su  ... la chiamata viene avviata sull'apparecchio telefonico standard, il portatile squilla

Cancellare la cifra nel campo di immissione: ▶ 

Condurre la conversazione: ▶ premere il tasto impegno linea  sul portatile

Terminare la conversazione: ▶ cliccare su 



È possibile gestire una sola conversazione alla volta. Le conversazioni con più partecipanti (messe in attesa, richiamate alternate, conferenza ...) possono essere gestite tramite il display del telefono.

Accettare una chiamata

Una chiamata in entrata viene segnalata tramite squilli, una visualizzazione sul display e il lampeggiamento del tasto viva voce.

Il display mostra

- il nome del chiamante, se memorizzato in rubrica,
- il numero del chiamante, se trasmesso.


Accettare una chiamata: ▶ Premere il tasto impegno linea 

Se è attivata l'accettazione automatica di una chiamata:

- ▶ Prelevare il portatile dal supporto di ricarica

Disattivare la suoneria: ▶ **Menu ▶ Silenzioso . . .** la chiamata può venire accettata finché viene visualizzata sul display

Rifiutare una chiamata: ▶ **Rifiuta**

oppure: ▶ premere il tasto di fine chiamata 



In caso di una chiamata in entrata, per prima cosa viene cercata una voce corrispondente nella rubrica locale. Se il numero non viene trovato, la ricerca viene effettuata nella rubrica centrale.

Protezione da chiamate indesiderate

Attivare/disattivare la suoneria

Una chiamata in entrata non viene più segnalata tramite squilli, ma viene visualizzata sul display.

Attivare/disattivare la suoneria: ▶ premere il tasto asterisco  **a lungo**

Suoneria disattivata: sul display appare il simbolo 



Controllo del tempo per le chiamate esterne






Data e ora sono impostate.

Inserire il periodo di tempo durante il quale il portatile non deve suonare in caso di chiamate esterne, ad es. di notte.

Attivare/disattivare il controllo del tempo


▶  ▶ **Gestione Chiamate** ▶ OK ▶ **Serv. "Non disturbare"** ▶ OK ▶ **Attivazione** ▶ OK
( = attivato)

Impostare il periodo di tempo

▶  ▶ **Gestione Chiamate** ▶ OK ▶ **Serv. "Non disturbare"** ▶ OK ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶
Sil. dalle:  **Inserire l'ora a 4 cifre** ▶ OK ▶ **fino alle:**  **Inserire l'ora a 4 cifre** ▶ OK

Consentire/impedire chiamate VIP

Specificare se le chiamate di partecipanti contrassegnati come contatti VIP nella rubrica devono essere soppresse anche quando è attivato il controllo del tempo.

- ▶  ▶ **Gestione Chiamate** ▶ **OK** ▶ **Serv. "Non disturbare"** ▶ **OK** ▶ **Sopprimi chiamate VIP** ▶ **OK** (= attivato)





Il controllo del tempo si applica solo al portatile sul quale viene effettuata l'impostazione.

Abilitare/disabilitare l'avviso di chiamata

Se la funzione è attivata, durante una conversazione una chiamata in entrata viene segnalata da un tono di avviso.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Impostazioni avanzate** ▶ **Avviso di chiamata ...**
 Nell'area **Avviso di chiamata** vengono elencati gli apparecchi telefonici registrati ▶ attivare/disattivare l'avviso di chiamata con campo di controllo (= attivato) ▶ **Salva**

Protezione dalle chiamate anonime

Nell'interfaccia utente web

Se la funzione è attivata nell'interfaccia utente web, le chiamate senza trasmissione del numero di telefono vengono bloccate su tutti i portatili.

- ▶  **Home** ▶  **Contatti** ▶ **Elenco di blocco** ▶ **Blocca le chiamate anonime** ▶ attivare/disattivare la funzione con l'interruttore (= attivata)

Dal portatile

Se la funzione viene attivata sul portatile, quest'ultimo non squilla in caso di chiamate senza trasmissione del numero di telefono.

- ▶  ▶ **Gestione Chiamate** ▶ **OK** ▶ **No Anonime** ▶ **OK** (= attivato)

Durante una conversazione

Modificare il volume

Vale per la modalità attualmente utilizzata (viva voce, ricevitore o cuffie, se disponibili):


► Premere  ►  regolare il volume ► **Risp.**



L'impostazione viene salvata automaticamente dopo circa 3 secondi, anche senza premere **Risp.**

Silenziare (Mute)


Disattivare il microfono del ricevitore, del dispositivo viva voce e delle cuffie. L'interlocutore non sente più cosa viene detto.


Attivare/disattivare il microfono durante la conversazione: ► premere 

Attivare/disattivare il viva voce (se disponibile)


Telefonare tramite altoparlante e microfono del dispositivo viva voce.

Attivare/disattivare la funzione viva voce durante una conversazione:

► Premere il tasto viva voce 

Funzione viva voce attivata: il tasto  si illumina

Terminare la conversazione

► Premere il tasto di fine chiamata 

oppure: ► **Fine**

Fare telefonate con più partecipanti

Accettare/rifiutare l'avviso di chiamata




L'impianto telefonico o il provider supporta questa funzione e la funzione è attivata sul telefono.

Durante una conversazione arriva un'altra chiamata. La chiamata viene segnalata sul display e tramite un tono di avviso di chiamata.

Accettare una chiamata:

- ▶ **OK** ... viene stabilita la connessione con il chiamante segnalato dall'avviso di chiamata. Il primo partecipante viene messo in attesa e ascolta una melodia di attesa.




Rifiutare una chiamata: ▶ **Rifiuta**

Terminare una chiamata, riprendi una chiamata in attesa: ▶ Premere il tasto di fine chiamata .

Abilitare/disabilitare l'avviso di chiamata


Se la funzione è attivata, durante una conversazione una chiamata in entrata viene segnalata da un tono di avviso.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Impostazioni avanzate** ▶ **Avviso di chiamata** ...
- Nell'area **Avviso di chiamata** vengono elencati gli apparecchi telefonici registrati ▶ attivare/disattivare l'avviso di chiamata con campo di controllo ( = attivato) ▶ **Salva**

Messa in attesa

Si sta partecipando a una conversazione e si desidera chiamare un altro partecipante.

- ▶  ▶ **Chiamata esterna** ▶ **OK** ... la conversazione in corso viene messa in attesa, il partecipante ascolta una melodia di attesa
- ▶ Avviare la conversazione messa in attesa tramite il tastierino, dalla rubrica o dalla lista delle chiamate ... viene chiamato il secondo partecipante ▶ condurre e terminare la conversazione ... viene riattivata la connessione con il primo partecipante



Richiamata alternata

Alternare tra due partecipanti alla conversazione. L'altra chiamata viene messa in attesa.

- ▶ Durante una chiamata esterna chiamare un secondo utente (messa in attesa) oppure accettare la chiamata in attesa ... la prima chiamata viene messa in attesa


Passare da un partecipante all'altro: ▶ Premere il tasto di navigazione 

Terminare la richiamata alternata:

- ▶  ▶  **Termina chiamata** ... la chiamata attiva viene terminata, quella messa in attesa viene attivata

oppure: ▶ Premere il tasto di fine chiamata  ... entrambe le conversazioni vengono terminate

oppure: Il partecipante **attivo** termina la conversazione.

- ▶  ... viene riattivata la connessione con il partecipante in sospenso


oppure: Il partecipante **in sospenso** termina la conversazione ... la connessione con il partecipante attivo rimane attiva

Conferenza

Parlare contemporaneamente con più partecipanti. Si sta partecipando a una conversazione, un ulteriore partecipante viene messo in sospenso.

- ▶ **Conf.** ... tutti i partecipanti vengono collegati tra loro

Terminare la conferenza: ▶ **Canc.**

oppure: ▶ Premere il tasto di fine chiamata 

Telefonare internamente



Sulla base sono registrati più portatili.

- ▶ Premere **brevemente** . . . si apre la lista dei portatili, il proprio portatile è contrassegnato con < ▶ selezionare il portatile o **Chiama Tutti** (chiamata collettiva) ▶ premere il tasto impegno linea

Selezione rapida per chiamata collettiva: ▶ premere **a lungo**

Mettere in attesa internamente

Telefonare con un partecipante **esterno** e mettere in attesa con un partecipante **interno**.

- ▶ premere . . . si apre la lista dei portatili ▶ selezionare il portatile o **Chiama Tutti** ▶ **OK** . . . viene chiamato il portatile interno/vengono chiamati i portatili interni

Tornare alla conversazione esterna:

- ▶ **Menu** ▶ **Termina chiamata** ▶ **OK**

Trasferimenti di chiamata

Le chiamate in arrivo vengono inoltrate a un'altra linea. È possibile impostare trasferimenti di chiamata per apparecchi e connessioni.

È inoltre possibile configurare regole di trasferimento di chiamata sovraordinate che si applicano a più apparecchi e connessioni e in determinati orari, ad es. che tutte le chiamate in entrata su una linea vengano inoltrate a un'altra linea a partire dalle 18.00.

Un trasferimento di chiamata per una connessione si applica a tutti gli apparecchi a cui questa connessione è assegnata come connessione in entrata.

Sono disponibili i seguenti trasferimenti di chiamata:





Sempre	Le chiamate vengono trasferite subito.
In caso di occupato	Le chiamate vengono trasferite quando la linea è occupata.
In caso di mancata risposta	Le chiamate vengono trasferite se nessuno alza il ricevitore dopo un determinato periodo di tempo.



Se per il trasferimento di chiamata è necessario un annuncio individuale, questo deve essere registrato precedentemente. Altrimenti viene utilizzato un annuncio standard.

Elaborare trasferimenti di chiamata nell'interfaccia utente web

Configurare trasferimenti di chiamata

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Deviazioni di chiamata** ▶ accanto a un apparecchio o una connessione di chiamata cliccare su  ▶ attivare l'inoltro desiderato (**Sempre / Su occupato / Quando nessuno risponde**) con l'interruttore ( = attivato) ... nella lista **Destinazione** vengono offerte destinazioni del trasferimento adeguate ▶ selezionare la destinazione (**Numero di telefono / Portatile DECT**) ▶ inserire il numero in funzione della destinazione selezionata o selezionare dalla lista

Quando nessuno risponde: la chiamata viene inoltrata al numero di telefono indicato se non viene accettata entro il periodo di tempo inserito in **Ritardo**.

- ▶ Selezionare il periodo di tempo dalla lista di selezione **Ritardo**





Salvare le impostazioni:

- ▶ **Salva** ... il trasferimento di chiamata viene elencato sotto **Impostazioni – Telefonia – Trasferimento di chiamata**





I trasferimenti di chiamata per le connessioni vengono visualizzati sul display dei portatili interessati se questi supportano questa funzione.

Attivare/disattivare ed elaborare il trasferimento di chiamata

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Deviazioni di chiamata** ▶ accanto a un apparecchio o una connessione gruppo di chiamata cliccare su  ▶ attivare/disattivare l'inoltro di chiamata desiderato (**Sempre** / **Quando occupato** / **Quando nessuno risponde**) con l'interruttore ( = attivato) ▶ eventualmente modificare la **Destinazione** e/o il numero corrispondente ▶ **Salva**

Configurare le regole dei trasferimenti di chiamata

È possibile configurare le regole dei trasferimenti di chiamata per diversi apparecchi e connessioni. Se è attiva una regola per il trasferimento di chiamata, una chiamata in arrivo viene immediatamente gestita in base a tale regola e non viene più inoltrata ai terminali interessati.

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Deviazioni di chiamata** ... sotto **Regole di deviazione delle chiamate** vengono elencate le regole configurate

Configurare una nuova regola: ▶ **Aggiungi regola**

oppure: ▶  **Procedure guidate** ▶ **Regola di deviazione delle chiamate**

... viene avviata la procedura guidata per l'impostazione delle regole per il trasferimento di chiamata ▶ seguire le istruzioni della procedura guidata

- ▶ Stabilire il nome e la modalità della regola

Nome	Nome della regola sotto il quale deve essere visualizzata nella lista.
Modalità	Come deve essere attivata la regola?
Programmato	Il trasferimento delle chiamate viene attivato e disattivato automaticamente a orari prestabiliti.
Manuale	Il trasferimento delle chiamate viene attivato e disattivato manualmente all'occorrenza.

Con la modalità **Programmato**: ▶ Configurare la pianificazione temporale

- ▶ Stabilire gli orari in cui la regola deve essere applicata tramite le linee temporali

oppure: ▶ cliccare su + **Tempo** e selezionare gli orari per ogni giorno

- ▶ Trascinare gli apparecchi e le connessioni (numeri di telefono) a cui applicare questa regola dalla lista **Dispositivi e connessioni disponibili** verso l'alto nella lista **Dispositivi e connessioni attive**
- ▶ Stabilire modalità e destinazione per il trasferimento di chiamata

Annuncio & destinazione	Il chiamante ascolta un annuncio e viene poi inoltrato a un numero di telefono. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare l'annuncio desiderato dall'elenco ▶ Selezionare il nome/numero interno di un apparecchio telefonico, di un gruppo di chiamata o di una segreteria telefonica oppure inserire Numero di telefono esterno
Annuncio	Il chiamante ascolta un annuncio e in seguito la connessione viene interrotta. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare l'annuncio desiderato dall'elenco

Destinazione

La chiamata viene inoltrata a un altro numero interno o esterno.

- ▶ Selezionare il nome/numero interno di un apparecchio telefonico, di un gruppo di chiamata o di una segreteria telefonica oppure inserire **Numero di telefono esterno**



Per le modalità **Annuncio** e **Annuncio & destinazione** devono essere disponibili annunci.

- ▶ Impostazioni ▶ Telefonia ▶ Audio ▶ Annunci

Attivare/disattivare le regole dei trasferimenti di chiamata

- ▶ Impostazioni ▶ Telefonia ▶ Deviazioni di chiamata ▶ Regole di deviazione delle chiamate ... vengono visualizzate le regole configurate ▶ attivare/disattivare la regola per il trasferimento di chiamata con l'interruttore (= attivata)

oppure: sulla pagina di riepilogo

- ▶ Home ▶ Panoramica ... sotto **Regole di deviazione delle chiamate** vengono visualizzate le regole configurate ▶ attivare/disattivare la regola per il trasferimento di chiamata con l'interruttore (= attivata)

Modificare il trasferimento di chiamata dal portatile

Sul portatile è possibile configurare e attivare/disattivare trasferimenti di chiamata (deviazioni di chiamata) per connessioni. Le impostazioni del portatile vengono trasferite nell'interfaccia utente web e valgono per tutti i portatili a cui è assegnata la stessa connessione come numero in entrata.

- ▶ ▶ **Seleziona Servizi** ▶ OK ▶ eventualmente selezionare la connessione ▶ **Menu** ▶ **Trasferimento** ▶ OK ▶ selezionare il tipo di deviazione: **Tutte / Se Occupato / Nessuna risp.** ▶ OK

Attivazione: ▶ OK (= attivato)

Numero: ▶ Comporre un numero di telefono ▶ OK

oppure: ▶ Trasferire il numero di telefono da una rubrica

Tempo di ritardo durante la selezione **Nessuna risp.:**



- ▶ **Ritardo** ▶ OK ▶ Selezionare un periodo di tempo ▶ OK (= attivato)

La chiamata verrà inoltrata al numero specificato se non si risponde entro il periodo di tempo inserito.

Liste delle chiamate e dei messaggi

Liste delle chiamate



Il telefono salva all'interno di liste diversi tipi di chiamata. Sono disponibili le seguenti liste delle chiamate:

Tutte le chiamate	Tutte le chiamate in uscita, accettate e perse
Chiamate in uscita	Ultimi numeri selezionati (lista di ricomposizione automatica)
Chiamate accettate	Chiamate che sono state accettate
Chiamate perse	Chiamate che non sono state accettate In presenza di chiamate perse che non sono ancora state considerate, il tasto messaggi lampeggia  . Nel display vengono visualizzati il simbolo  e il numero.

Se la lista delle chiamate è piena, una voce nuova sovrascrive quella più vecchia.



Sui portatili sono disponibili liste delle chiamate individuali. Nell'interfaccia utente web è possibile visualizzare tutte le liste delle chiamate.

Elaborare la lista delle chiamate nell'interfaccia utente web

►  Home ►  Panoramica ► dal menu di selezione sotto **Elenco chiamate** selezionare l'apparecchio terminale del quale visualizzare la lista delle chiamate ... le chiamate dell'apparecchio terminale selezionato vengono elencate con nome o numero di telefono e ora della chiamata

Aprire la vista dettagliata di tutte le liste delle chiamate: ► cliccare su **Elenco chiamate**

oppure: ►  Home ►  Messaggi ► **Elenco chiamate**

oppure: ►  Home ►  Panoramica ► sotto **Stato del sistema** cliccare su **Nuove chiamate perse** ... se ci sono chiamate perse non considerate, viene visualizzata la lista **Perse**, altrimenti **Tutte**

► Selezionare la lista desiderata nell'intestazione (**Tutte**, **In arrivo**, **Perse**, **Fatte**)

Informazioni sulle chiamate

• Simbolo del tipo di chiamata:



chiamate perse



chiamate accettate




chiamate in uscita

- Nome del chiamante quando il numero di telefono è memorizzato in rubrica
- Numero di telefono del chiamante o del chiamato
- Connessione tramite la quale è avvenuta la chiamata
- Ora e data della chiamata

Richiamare il chiamante / ripetere la chiamata


- ▶ Aprire la lista delle chiamate ▶ selezionare la lista eventualmente desiderata ▶ selezionare il portatile desiderato per la chiamata ▶ cliccare sul numero di telefono nella voce

oppure: ▶ accanto alla voce toccare  ▶ **Chiamata diretta**

... il portatile squilla ▶ premere il tasto impegno linea  ... il numero di telefono viene selezionato


Recuperare il numero dalla rubrica

Acquisire il numero di telefono come contatto nella rubrica telefonica centrale.


- ▶ Aprire la lista delle chiamate ▶ selezionare la lista eventualmente desiderata ▶ accanto alla voce toccare  ▶ **Salva Nr.** ▶ selezionare **Contatti centrali** ▶ creare la voce ▶ **Salva**

Bloccare numeri di telefono

Bloccare numeri di telefono di chiamanti indesiderati. I numeri di telefono bloccati vengono trasferiti nella Black List e in futuro non verranno più segnalati.

- ▶ Aprire la lista delle chiamate ▶ selezionare la lista eventualmente desiderata ▶ accanto alla voce toccare  ▶ **Blocca** ▶ confermare con **Ok** ... il numero di telefono viene trasferito nella Black List

Cancellare voci



- ▶ Aprire la lista delle chiamate ▶ selezionare la lista eventualmente desiderata ▶ accanto alla voce toccare 

Cancellare una voce: ▶ **Cancellare** ▶ confermare con **Ok**

Cancellare tutte le voci: ▶ **Cancellare l'elenco** ▶ confermare con **Ok**




Modificare la lista delle chiamate dal portatile

Aprire la lista delle chiamate



- ▶ Premere il tasto del display  ▶  selezionare il tipo di lista (**Tutte le chiam.** / **Ch. Perse** / **Ch. accettate** / **Chiam. in uscita**) ▶ **OK**

Per ogni tipo di lista viene visualizzato il numero di voci, per la lista **Ch. Perse** anche il numero delle voci non ancora esaminate (ad es. 02+04).



Informazioni sulle chiamate

- Simbolo del tipo di chiamata:
 -  chiamate perse
 -  chiamate accettate
 -  chiamate in uscita
- Nome del chiamante quando il numero di telefono è memorizzato in rubrica
- Numero di telefono del chiamante o del chiamato quando non è disponibile alcun nome
- In caso di chiamata interna: Nome del portatile
- Ora e data della chiamata

Visualizzare il numero di telefono/nome di una voce:

- ▶ Aprire la lista delle chiamate ▶  selezionare la lista ▶ **OK** ▶  selezionare la voce ▶ **Menu** ▶ **Mostra il numero / Mostra nome** ▶ **OK**

Modificare la lista delle chiamate

- ▶ Aprire la lista delle chiamate ▶  selezionare la lista ▶ **OK** ▶  selezionare la voce ▶ **Menu** ...

Trasferire un numero di telefono in una rubrica

È possibile trasferire il numero di telefono come nuovo contatto nella rubrica locale del portatile o nella rubrica centrale della base.

- ▶ **Copia in rubrica** ▶ **OK** ▶ **Elenco locale portatile / Elenco stazione base** ▶ **OK**

Bloccare numeri di telefono di chiamanti indesiderati

I numeri di telefono bloccati vengono trasferiti nella Black List e in futuro non verranno più segnalati.

- ▶ **Copia nella black list** ▶ **OK**


Eliminare voci

Eliminare una voce: ▶ **Cancella la voce** ▶ **OK**

Eliminare tutte le voci: ▶ **Cancella lista** ▶ **OK** ▶ confermare l'azione con **OK**

Centro messaggi (MWI)

Premendo semplicemente un tasto del telefono è possibile accedere rapidamente alle chiamate perse e ai nuovi messaggi vocali (MWI = Message Waiting Indicator).

In presenza di nuovi messaggi, il tasto messaggi  sul portatile lampeggia. Vengono considerati come un nuovo messaggio una chiamata persa ricevuta dopo l'ultima apertura della lista delle chiamate **Perse** e un messaggio vocale non ascoltato.

I simboli sul display indicano la ricezione di nuovi messaggi.

Nuove chiamate perse:  + numero

Nuovi messaggi vocali:  + numero





Al tasto messaggi può essere assegnata solo una segreteria telefonica. L'assegnazione avviene nell'interfaccia utente web nelle impostazioni dell'apparecchio.

Visualizzare messaggi



Dal portatile

Il tasto messaggi lampeggia.

- ▶ Premere il tasto messaggi  ... vengono visualizzate le liste dei messaggi e delle chiamate ▶  selezionare la lista desiderata (**Ch. Perse / Segr.Tel / Seg.Rete**) ▶ **OK** ... vengono elencate le chiamate o i messaggi

Nell'interfaccia utente web

Sotto **Stato del sistema** nella pagina di riepilogo il numero di nuove chiamate senza risposta e nuovi messaggi vocali viene colorato in arancione.

- ▶  **Home** ▶  **Panoramica**
 - Chiamate perse: ▶ sotto **Stato del sistema** cliccare su **Nuove chiamate perse** ... viene visualizzata la lista **Perse**
 - Nuovi messaggi vocali: ▶ sotto **Stato del sistema** cliccare su **Nuovi messaggi vocali** ... viene visualizzata la lista **Caselle vocali**

Aprire le liste dei messaggi tramite menu

- ▶  **Home** ▶  **Messaggi** ▶ **Elenco chiamate / Casella vocale**

Rubriche

Il telefono mette a disposizione diverse rubriche telefoniche. Le rubriche telefoniche sono accessibili sia dal display dei portatili registrati che dall'interfaccia utente web.

Rubrica telefonica locale Rubrica dei portatili collegati.

Rubrica telefonica centrale

(rubrica telefonica della base) Rubrica comune della base, disponibile su tutti i portatili HX. Può essere modificata sui portatili e nell'interfaccia utente web.

Altri elenchi telefonici

Elenchi telefonici resi disponibili da altri provider, ad es. Google Contacts o Microsoft Office. L'accesso a questi elenchi deve essere configurato e abilitato nell'interfaccia utente web.

Contatti sul portatile


Aprire la rubrica

Rubrica locale: ▶ Premere  **brevemente** il tasto di navigazione in basso



Rubrica centrale: ▶ Premere  **a lungo** il tasto di navigazione in basso

oppure: ▶  ▶ Rubrica ▶ OK ▶  Elenco locale portatile / Elenco stazione base ▶ OK

Cercare un contatto




▶  scorrere fino al contatto desiderato

oppure:

▶  Inserire le lettere iniziali del nome o del cognome ... non appena vengono visualizzate voci corrispondenti alle immissioni, queste vengono visualizzate ▶  selezionare il contatto desiderato

Creare un nuovo contatto (rubrica locale)

Una voce contiene il nome e un numero di telefono.

▶  Premere **brevemente** ▶ Menu ▶ Nuova voce ▶ OK ▶  inserire il numero ▶ OK ▶  inserire il nome ▶ OK








È necessario inserire almeno un numero di telefono.

Se una voce non contiene un nome, viene salvato come nome e visualizzato il primo numero di telefono inserito.

Creare un nuovo contatto (rubrica centrale)




Una voce contiene il nome e/o il cognome e fino a tre numeri di telefono.

- ▶  Premere a lungo ▶ **Menu** ▶ **Nuova voce** ▶ **OK** ▶  inserire il nome ▶ **OK** ▶  inserire il cognome ▶ **OK** ▶  selezionare il tipo di numero (**Casa, Cell., Uff.**) ▶ **OK** ▶  numero di telefono ▶ **OK** ▶ rispondere alla richiesta **Aggiungi altro numero?** con **Sì** oppure **No** ▶ inserire eventualmente altri numeri di telefono

Contrassegnare un contatto della rubrica locale come VIP






Ogni voce esistente nella rubrica del portatile può essere contrassegnata come contatto VIP. I contatti VIP ricevono una propria suoneria e vengono visualizzati in rubrica e durante una chiamata con il simbolo **VIP**.

Creare una voce VIP:

- ▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare una voce ▶ **Menu** ▶ **Melodia chiamante VIP** ▶ **OK** (= attivata) ▶  selezionare una melodia della suoneria ▶ **OK** (= selezionata)




Rimuovere il contrassegno VIP: ▶ come melodia della suoneria selezionare **Nessuna melodia**

Modificare dati di contatto





- ▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare il contatto ▶  **Menu** ▶  **Modifica la voce** ▶ **OK** ▶ con **<C>** cancellare caratteri ▶ con  modificare la voce ▶ **OK**

Assegnare un tasto di selezione rapida

Impostare un numero di telefono da una rubrica come selezione rapida su uno dei tasti - .

- ▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare una voce ▶ **Menu** ▶ **Chiam.a 1 tasto** ▶ **OK** ▶  selezionare un tasto ▶ **OK** (= selezionato)

Cancellare l'assegnazione di un tasto:

- ▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare la voce con cui è configurato un tasto di selezione rapida a piacere ▶ **Menu** ▶  **Chiam.a 1 tasto** ▶ **OK** ▶  **Ness. Tasto** ▶ **OK** (= selezionato)

Copiare contatti dalla rubrica locale in quella centrale

▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare il contatto ▶ **Menu**

Inviare una voce: ▶ **Trasferisci la voce** ▶ **OK** ▶ **Verso rubrica della base** ▶ **OK** ... la voce viene inviata




Inviare un'altra voce: ▶ **OK**

Terminare il trasferimento: ▶  oppure premere il tasto di fine chiamata 

Inviare una lista: ▶ **Invia lista** ▶ **OK** ▶ **Verso rubrica della base** ▶ **OK** ... tutti i contatti vengono trasferiti nella rubrica centrale

Ricevere una lista: ▶ **Ricezione lista** ▶ **OK** ▶ **Dalla rubrica della base** ▶ **OK** ... tutti i contatti della rubrica centrale vengono trasferiti nella rubrica centrale

Cancellare un contatto

▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare il contatto ▶  **Menu**

Eliminare una voce: ▶ **Cancella la voce** ▶ **OK** ... la voce viene cancellata

Cancellare una lista: ▶ **Cancella lista** ▶ **OK** ▶ confermare il processo con **OK** ... tutti i contatti vengono cancellati

Contatti nell'interfaccia utente web

Aprire la rubrica telefonica

- ▶  Home ▶  Contatti ▶ Contatti centrali



Per impostazione predefinita, le voci sono ordinate in ordine alfabetico per cognome. È possibile modificare la sequenza di ordinamento in **Impostazioni** ▶ **Contatti**.

I primi 10 contatti vengono visualizzati in una tabella. Se ci sono più contatti, vengono create altre pagine.

Sfogliare la rubrica telefonica:

- ▶ Passare da una pagina all'altra con l'elemento di scorrimento in basso a destra < **1** 2 >

Modificare il numero di contatti visualizzati in una pagina:

- ▶ Selezionare il numero di voci desiderato con l'elemento di selezione in basso a sinistra

Creare un nuovo contatto

Una voce contiene: nome e/o cognome e un massimo di tre numeri di telefono.

- ▶ Inserire il tipo di numero (**Home** / **Mobile** / **Ufficio**) ▶ inserire il numero di telefono

Inserire ulteriori numeri di telefono:

- ▶ **Aggiungi numero** ... viene inserito un campo di immissione aggiuntivo per un numero di telefono ▶ selezionare il tipo di numero ▶ inserire il numero di telefono
- ▶ **Salva**



È necessario inserire almeno un numero di telefono.




Se una voce non contiene alcun nome, viene salvato come nome e visualizzato il primo numero di telefono inserito.

Elaborare dati di contatto

- ▶  Home ▶  Contatti ▶ Contatti centrali ▶ accanto alla voce toccare  ▶ **Modifica** ▶ apportare le modifiche desiderate ▶ **Salva**

Scaricare un contatto

Scaricare i contatti in formato JSON e salvarli su un computer:

- ▶  Home ▶  Contatti ▶ **Contatti centrali** ▶ accanto alla voce toccare  ▶ **Scarica** ▶ nella finestra di dialogo di sistema per la selezione dei file selezionare il punto di archiviazione in cui salvare la rubrica, modificando eventualmente il nome del file




I contatti salvati come file JSON possono essere importati nelle rubriche nel menu **Impostazioni**.

Cancellare un contatto

- ▶  Home ▶  Contatti ▶ **Contatti centrali** ▶ accanto alla voce toccare  ▶ **Elimina** ▶ confermare la cancellazione con **OK**

Selezione multipla durante il download o la cancellazione

Scaricare o cancellare contemporaneamente alcuni o tutti i contatti:

- Alcuni: ▶ spuntare la casella a sinistra accanto ai contatti ( = selezionata)
- Tutti: ▶ con la freccia nell'intestazione della tabella **Seleziona tutto**
- Tutti su una pagina: ▶ con la freccia nell'intestazione della tabella **Selezionare l'intera pagina**
- ▶ Cliccare la funzione **Scarica** o **Elimina** nell'intestazione

Impostazioni per rubriche telefoniche

Modificare la sequenza di ordinamento


Le voci della rubrica possono essere ordinate per nome o cognome.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Contatti** ▶ **Contatti** ▶ **Smistamento dei contatti** ▶ selezionare **Nome o Cognome** ( = selezionato) ▶ **Salva**

Selezionare la rubrica preferita

La rubrica preferita è la rubrica

- che viene aperta premendo brevemente il tasto di navigazione 
- in cui viene cercato il nome corrispondente a un numero telefonico (ad es. in caso di una chiamata in entrata per la visualizzazione sul display o nella trasmissione di una chiamata in una lista).

Per impostazione predefinita, la rubrica preferita è la rubrica locale.



Cambiare la rubrica preferita sul portatile:

- ▶  ▶ **Rubrica** ▶ **OK** ▶ **Elenco preferito** ▶  **Elenco locale portatile / Elenco stazione base** ▶ **OK** ( = selezionato)

Salvare/importare una rubrica telefonica

Salvare i contatti come file JSON o importarli da esso.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Contatti** ▶ **Contatti** ▶ nell'area **Contatti centrali**
- Salvare: ▶ **Salva contatti** ▶ nel campo di dialogo di sistema per la selezione dei file, selezionare il punto di archiviazione in cui salvare la rubrica, eventualmente modificando il nome del file
- Importare: ▶ **Sfoglia** ▶ selezionare la rubrica telefonica precedentemente salvata nel file system del computer

Durante l'importazione



- I contatti con nome e cognome identici vengono sovrascritti. Se solo il nome è identico, viene creato un nuovo contatto.
- Vengono integrati i numeri di telefono.

Configurare altre rubriche telefoniche

Oltre alle rubriche telefoniche locali e centrali, la Gigaset A690/AS690A IP BASE può offrire anche altre rubriche telefoniche.

Contatti Google / contatti da Microsoft 365

I contatti di un account Google o Microsoft vengono messi a disposizione nell'interfaccia utente web. A tal fine viene generato un codice di attivazione che viene collegato all'account utente sulla pagina del dispositivo del provider.

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Contatti** ▶ **Contatti Google / Microsoft 365** ▶ cliccare sul pulsante **Genera codice di attivazione** ... il codice di attivazione viene creato e visualizzato; il codice è valido per 30 minuti
- ▶ Cliccare sul link alla pagina del dispositivo Google o Microsoft ▶ inserire il codice di attivazione ▶ **Avanti** ▶ accedere al proprio account Google o Microsoft o creare un nuovo account ... l'autenticazione viene verificata e, in caso di esito positivo, viene stabilito il collegamento



L'accesso ai contatti esistenti è di sola lettura. Non è possibile modificare o eliminare i contatti. È possibile creare nuovi contatti e modificarli ulteriormente nell'account Google o Microsoft.

I contatti possono essere copiati nella rubrica telefonica centrale.

La sincronizzazione con la piattaforma avviene ogni 15 minuti.

Segreteria telefonica e annunci

Segreteria telefonica



Il telefono mette a disposizione tre segreterie telefoniche locali. Per le connessioni configurate è inoltre possibile attivare segreterie telefoniche di rete, se fornite dal provider.


I messaggi vocali possono essere ascoltati sui portatili e tramite l'interfaccia utente web.


Segreteria telefonica locale

Le segreterie telefoniche locali vengono configurate nell'interfaccia utente web e assegnate ai portatili, dove possono essere attivate e disattivate.

Nell'interfaccia utente web





►  **Impostazioni** ►  **Telefonia** ► **Messaggi vocali** ► **Caselle vocali locali** . . . le segreterie telefoniche vengono visualizzate con le seguenti informazioni:

Nome	Nome della segreteria telefonica; liberamente selezionabile.
N° interno	Numero interno della segreteria telefonica.
Modalità	<p>Registrazione Il chiamante ascolta un annuncio e può poi lasciare un messaggio.</p> <p>Avviso Il chiamante ascolta un annuncio.</p> <p>Programmare La segreteria telefonica passa in modo programmato tra le modalità Registrazione e Avviso.</p>
Assegnazione numero	Numeri di telefono assegnati alla segreteria telefonica.
Attivazione	Segreteria telefonica attivata/non attivata ( = attivata).

Cambiare le impostazioni: ► cliccare su  ► Cambiare le impostazioni ► **Salva**

Configurare la segreteria telefonica

Nell'interfaccia utente web

-  **Impostazioni** ►  **Telefonia** ► **Messaggi vocali** ► accanto alla segreteria telefonica cliccare su 
- Immettere il nome della segreteria telefonica con cui deve essere visualizzata nella lista (max. 32 caratteri).
- se per ascoltare i messaggi vocali sul telefono occorre inserire un PIN ► attivare l'opzione **Abilita PIN** ( = attivata).
- Selezionare la modalità di funzionamento della segreteria telefonica: **Registrazione/Avviso/Programmare**.

Selezionare annunci

È possibile selezionare annunci per tutte le modalità. Vengono proposti tutti gli annunci memorizzati nel sistema nonché un annuncio standard.

Se non è stato ancora registrato un annuncio:

▶ accanto a **I messaggi audio possono essere registrati e caricati da** cliccare su **qui** oppure


▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Audio** ▶ **Annunci**

Se gli annunci desiderati sono stati registrati, tornare alla pagina **Messaggi vocali**.

Selezionare un annuncio:

▶ dalla lista **Messaggio di registrazione** o **Messaggio di consulenza** selezionare un annuncio salvato o **Predefinito**.

Riprodurre un annuncio:

▶ accanto all'annuncio selezionato cliccare su  ... l'annuncio viene riprodotto tramite l'altoparlante/le cuffie del computer.

Altre impostazioni

- ▶ Per la modalità **Registrazione**: selezionare dalla lista **Durata della registrazione** la lunghezza massima dei messaggi (30 sec. - 5 min.)
- ▶ Dalla lista **Ritardo suoneria** deselezionare il periodo di tempo dopo il quale la segreteria telefonica deve accettare una chiamata in entrata (0 - 30 sec.).

Creare una pianificazione temporale per la modalità Programmare

Oltre alle impostazioni per gli annunci, il tempo di registrazione e il ritardo, definire per questa modalità quando la segreteria telefonica deve funzionare in modalità **Registrazione** e quando in modalità **Avviso**.

- ▶ Selezionare la modalità **Registrazione** o **Avviso**
- ▶ Definire gli orari in cui questa modalità deve essere attiva tramite le linee temporali

oppure: ▶ cliccare su + **Tempo** e selezionare gli orari per ogni giorno.

Gli orari in cui la modalità **Registrazione** è attiva vengono visualizzati con una barra rossa, gli orari in modalità **Avviso** con una barra gialla.

Assegnare numeri di telefono alle segreterie telefoniche

In **Assegnazione numero** vengono visualizzate tutte le connessioni configurate per l'apparecchio.

- ▶ Contrassegnare i numeri di telefono per i quali la segreteria telefonica deve accettare le chiamate



Un portatile può essere informato di nuovi messaggi vocali solo da **un'unica** segreteria telefonica.

Segreteria telefonica di rete

Una segreteria telefonica di rete è un servizio fornito dal provider di telefonia. Se il servizio è attivato, per le chiamate ricevute tramite una connessione e non accettate il provider registra messaggi vocali. I messaggi possono essere recuperati dai telefoni a cui è assegnata la connessione.



Le segreterie telefoniche di rete devono eventualmente venire richieste al provider.

Nell'interfaccia utente web

- ▶ **Impostazioni** ▶ **Telefonia** ▶ **Messaggi vocali** ▶ **Casella vocale di rete** ... per ogni connessione configurata è inserita una segreteria telefonica di rete ▶ accanto alla voce toccare ▶ inserire il numero di telefono della segreteria telefonica di rete ▶ **Salva**

Assegnare una segreteria telefonica per la visualizzazione MWI

Gigaset A690/AS690A IP BASE può utilizzare diverse segreterie telefoniche e ricevere le relative notifiche MWI. I messaggi MWI in entrata vengono segnalati sui telefoni con il tasto messaggi .

I portatili ricevono sempre notifiche per una sola segreteria telefonica. Se a questi apparecchi vengono assegnate più segreterie telefoniche, sull'apparecchio viene segnalata l'ultima segreteria telefonica configurata.

Controllare/modificare l'assegnazione:

- ▶ **Impostazioni** ▶ **Telefonia** ▶ **Dispositivi telefonici** ▶ accanto alla voce per l'apparecchio telefonico cliccare su ... sotto **Configurazione messaggi (MWI)** vengono elencate le segreterie telefoniche locali e di rete configurate.

La segreteria telefonica attivata è contrassegnata con

- ▶ Selezionare eventualmente un'altra segreteria telefonica oppure **Nessuna selezione**

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

Nell'interfaccia utente web

- ▶ **Impostazioni** ▶ **Telefonia** ▶ **Messaggi vocali** ... vengono visualizzate le segreterie telefoniche e le segreterie telefoniche di rete disponibili ▶ attivare/disattivare la segreteria telefonica con l'interruttore = attivata)

Ascoltare messaggi vocali tramite l'interfaccia utente web



È configurata e attivata almeno una segreteria telefonica.

- ▶ Home ▶ **Messaggi** ▶ **Casella vocale** ... vengono elencati i messaggi vocali della segreteria telefonica ▶ cliccare sul simbolo a sinistra accanto alla voce ... il messaggio viene riprodotto attraverso l'altoparlante del computer

Messaggi nuovi

Sotto **Stato del sistema** – **Nuovi messaggi vocali** viene visualizzato il numero di nuovi messaggi vocali. In presenza di nuovi messaggi vocali l'indicazione si colora di arancione.

- ▶ toccare **Nuovi messaggi vocali** ... si apre la lista dei messaggi nell'interfaccia utente web

Azioni per i messaggi vocali

Nell'interfaccia utente web

- ▶ Home ▶ **Messaggi** ▶ **Casella vocale** ... si apre la lista dei messaggi vocali di tutte le segreterie telefoniche

Ascoltare:

- ▶ cliccare sul simbolo accanto al messaggio vocale

Interrompere l'ascolto: ▶

Salvare il numero telefonico in rubrica:

- ▶ cliccare su ▶ **Nuovo contatto** ▶ selezionare **Contatti centrali** ▶ creare una voce

Trasferire il numero telefonico nella Black List:

- ▶ cliccare su ▶ **Blocca** ▶ confermare con **Ok** ... le chiamate da questo numero non vengono più trasmesse

Cancellare una voce:

- ▶ cliccare su ▶ **Cancellare** ▶ confermare con **Ok**

Ascoltare messaggi vocali sul portatile




Almeno una segreteria telefonica è configurata, attivata e assegnata al portatile.

Un nuovo messaggio vocale viene visualizzato come segue:


- Il tasto messaggi  lampeggia.
- Sul display viene visualizzato il simbolo  e il numero dei nuovi messaggi vocali.

Ascoltare messaggi vocali

Tasto messaggi: ▶ Premere il tasto messaggi  ▶ **Segreteria telefonica** ▶ OK

Tramite il menu: ▶  ▶ **Segreteria telefonica** ▶ OK ▶ **Asc. i messaggi** ▶ OK

Ascoltare messaggi vocali della segreteria telefonica di rete

Tasto messaggi: ▶ Premere il tasto messaggi  ▶ **Segr. telef. di rete** ▶ OK

Tramite il menu: ▶  ▶ **Segreteria telefonica** ▶ OK ▶ **Segr. telef. di rete** ▶ OK

... viene avviato un menu vocale interattivo ▶ seguire le istruzioni del menu vocale



Il tasto messaggi lampeggia quando al portatile è assegnata la segreteria telefonica per la visualizzazione dei messaggi (MWI). Per ciascun portatile è possibile configurare una sola segreteria telefonica per MWI.

L'assegnazione avviene nell'interfaccia utente web.

Azioni durante la riproduzione

Terminare la riproduzione: ▶ **Fine** ... il portatile torna in standby

Effettuare una messa in attesa: ▶ **Menu** ▶ **Chiamata esterna** ▶ OK ... la riproduzione viene arrestata

È possibile effettuare una chiamata verso un numero esterno; il collegamento alla segreteria telefonica viene messo in attesa.

Una volta terminata la chiamata esterna, il collegamento alla segreteria telefonica viene riattivato.

Modificare il volume: ▶ **Menu** ▶ **Volume** ▶ OK ▶  regola il volume ▶ OK

Arrestare/continuare la riproduzione: ▶ **Menu** ▶ **Ch. in attesa** ▶ OK ... la riproduzione viene arrestata

Continuare la riproduzione: ▶ 



Trasferire il numero telefonico nella Black List: ▶ **Menu** ▶ **Copia nella black list** ▶ OK ... il numero di telefono viene trasferito nella Black List, la riproduzione continua


Annunci


Caricare o registrare personalmente gli annunci per la segreteria telefonica e i trasferimenti di chiamata.

Nell'interfaccia utente web

▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Audio** ▶ **Annunci** ... gli annunci vengono visualizzati con nome, durata e dimensione del file

Ascoltare l'annuncio: ▶ cliccare su  accanto alla voce ... l'annuncio viene riprodotto tramite l'altoparlante del telefono ▶ con  arrestare la riproduzione

Cambiare il nome dell'annuncio: ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ inserire un nuovo nome ▶ **Salva**

Cancellare l'annuncio: ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ confermare con **Ok**

Caricare il file vocale:





Il file vocale è disponibile in uno dei seguenti formati: MP3, OGG, ULAW, WAV

▶ Trascinare il file vocale dal file system del proprio computer nell'area accanto a **Carica file** ▶ **Carica annuncio**

oppure: ▶ **Cercare il file** ▶ selezionare il file vocale dal file system ▶ **Carica annuncio**

Se sono stati caricati propri file vocali, accanto a **Memoria** viene visualizzato lo spazio di memoria utilizzato.

Registrare un annuncio:

▶ Selezionare dalla lista il portatile con cui si desidera registrare l'annuncio ▶ cliccare su **Avvia registrazione** ▶ **OK** ... il portatile squilla ▶ premere il tasto impegno linea  ▶ registrare un annuncio ▶ terminare la registrazione con il tasto  ... l'annuncio viene inserito nella lista degli annunci, come nome vengono utilizzate data e ora della registrazione

Altre funzioni

Sveglia



Data e ora sono impostate.

Attivare/disattivare la sveglia

▶ ▶ Sveglia ▶ OK ▶ Attivazione ▶ OK = attivata) ▶ inserire l'orario della sveglia in ore e minuti ▶ OK

Con la sveglia ambiente attivata, in standby vengono visualizzati il simbolo e l'orario della sveglia.



Se sono presenti nuovi messaggi (MWI), questi si sovrappongono alla visualizzazione della sveglia attivata.

Impostare/modificare l'orario della sveglia

▶ ▶ Sveglia ▶ OK ▶ Ora allarme sveglia ▶ OK ▶ inserire l'orario della sveglia in ore e minuti ▶ OK

Scegliere quando deve essere attiva la sveglia, tutti i giorni o solo nei giorni feriali.

▶ ▶ Sveglia ▶ OK ▶ selezionare Evento ▶ OK ▶ Quotidiano / Lunedì-Venerdì ▶ OK

Disattivare la chiamata di sveglia/ripetere dopo una pausa (modalità snooze)

Una chiamata di sveglia viene visualizzata sul display e viene segnalata con la suoneria impostata per la sveglia.

Disattivare la chiamata di sveglia: ▶ **No** ... la chiamata di sveglia viene disattivata per 24 ore

Ripetere la chiamata di sveglia (modalità snooze): ▶ premere **Rinvia** o un tasto a piacere ... sul display viene visualizzato **Snooze**, la chiamata di sveglia viene ripetuta dopo cinque minuti

Monitor ambiente

Con il monitor ambiente attivato, vengono chiamati i numeri di destinazione esterni memorizzati o tutti i portatili (interni) registrati sul telefono non appena nell'ambiente attorno al portatile viene superato un livello di rumore definito. L'allarme verso un numero esterno si interrompe dopo ca. 90 secondi.

Con la funzione **Comunicazione bidirezionale** è possibile rispondere all'allarme. Questa funzione accende o spegne l'altoparlante del portatile che si trova nelle vicinanze della persona che si desidera monitorare.

Quando il portatile è in modalità monitor ambiente, le chiamate in entrata vengono visualizzate solo sul display (**senza suoneria**). L'illuminazione del display viene ridotta al 50%. I toni di avviso sono disattivati. Tutti i tasti sono bloccati, ad eccezione dei tasti del display.

Se si accetta una chiamata in entrata, la modalità monitor ambiente viene interrotta per tutta la durata della telefonata, la funzione **rimane attivata**. La modalità monitor ambiente non può essere disattivata spegnendo e riaccendendo il portatile.



La distanza tra il portatile e la persona monitorata deve essere compresa tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso la persona monitorata.

L'attivazione di questa funzione riduce la durata di funzionamento del portatile. Se necessario, lasciare il portatile nel supporto di ricarica.

La monitor ambiente si attiva solo 20 secondi dopo l'accensione.

La segreteria telefonica del numero di destinazione deve essere disattivata.



Dopo l'attivazione:

- ▶ Controllare la sensibilità:
- ▶ Verificare che venga stabilita una connessione quando l'allarme viene inoltrato a un numero esterno.

Attivare e impostare il monitor ambiente

▶ **Menu** ▶  **Sorveglianza Ambiente** ▶ **OK**

Attivare/disattivare: ▶ **Attivazione** ▶ **OK** (☑ = attivato) ... se è già inserito un numero di destinazione, il monitor ambiente viene attivato immediatamente

Inserire la destinazione: ▶  **Destinazione** ▶ **OK** ▶  selezionare **Interna** o **Chiamata esterna** ▶ **OK** ▶ con **Chiamata esterna** inserisci un numero di telefono ▶ **OK**

Attivare/disattivare la Com. bidirezionale:

▶  **Comunicazione bidirezionale** ▶ **OK** (☑ = attivato)

Con il monitor ambiente attivato, in standby vengono visualizzati **Sorveglianza Ambiente** e il numero di destinazione.

Disattivare il monitor ambiente / interrompere l'allarme

Disattivare il monitor ambiente:

- ▶ in standby premere il tasto del display **Aus.**

Interrompere l'allarme:



- ▶ durante un allarme premere il tasto di fine chiamata 

Disattivare il monitor ambiente dall'esterno



Questo allarme viene inoltrato a un numero di destinazione.

Il telefono del destinatario supporta la composizione a toni.

- ▶ Accettare una chiamata di allarme ▶ premere i tasti  

Il monitor ambiente è disattivato e il portatile è in standby. Le impostazioni sul portatile in modalità monitor ambiente (ad es. senza suoneria) permangono fino a quando viene premuto il tasto del display **No.**



Il monitor ambiente non può essere riattivato dall'esterno.

Black List

Le Black List possono essere configurate con l'interfaccia utente web della base per tutti i portatili registrati e/o individualmente su ogni portatile.

Elaborare Black List nell'interfaccia utente web



Bloccare numeri telefonici per chiamate in entrata o in uscita.

Chiamate in arrivo I numeri telefonici bloccati non vengono più trasmessi agli interni.

Chiamate in uscita Non è possibile chiamare i numeri telefonici bloccati

Gestire Black List

Nell'interfaccia utente web

►  **Home** ►  **Contatti** ► **Elenco di blocco** . . . i numeri telefonici bloccati vengono elencati in ordine numerico con i relativi commenti.

Selezionare la Black List desiderata:


► cliccare su **Chiamate in arrivo** o **Chiamate in uscita**

Filtrare la lista:

► Inserire i criteri di filtro nel campo di testo **Filtra per numero o commento**

Per numero di telefono: inserire le prime cifre dei numeri di telefono


Per commento: inserire le lettere che compaiono in un commento

► cliccare su  . . . vengono visualizzate solo le voci adatte

Modificare il commento della voce:



► accanto alla voce cliccare su  ► modificare il commento ► **Salva**

Cancellare un numero di telefono dalla Black List:

► accanto alla voce cliccare su  ► confermare con **Ok**

Inserire un numero di telefono nella Black List




Nell'interfaccia utente web

- ▶  Home ▶  Contatti ▶ **Elenco di blocco** ▶ **Aggiungi** ▶ selezionare se il blocco deve valere per **Chiamate in arrivo** o per **Chiamate in uscita** ▶ inserire il numero di telefono ▶ inserire un commento per il blocco ▶ **Salva** ... il blocco viene inserito nella Black List

Traferire numeri di telefono da liste delle chiamate e dei messaggi

Trasferire nella Black List numeri di telefono da una lista delle chiamate o dalla lista dei messaggi vocali.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  Home ▶  **Messaggi** ▶ **Elenco chiamate / Casella vocale** ▶ accanto alla voce toccare  ▶ **Blocca** ▶ confermare con **Ok** ... il numero di telefono viene acquisito nella Black List

Configurare una Black List per il portatile

È possibile inserire fino a 32 numeri telefonici in una Black List. Se si attiva la Black List, le chiamate provenienti da numeri inseriti al suo interno non verranno segnalate acusticamente.

Attivare/disattivare la Black List

▶  ▶ Gestione Chiamate ▶ OK ▶ Black List ▶ OK ▶ Attivazione ▶ OK = attivato)

Generare una voce

▶  ▶ Gestione Chiamate ▶ OK ▶ Black List ▶ OK ▶ Numeri bloccati ▶ OK

Lista vuota: ▶ Confermare la richiesta **Lista vuota Nuova voce?** con OK

Lista non vuota: ▶ Menu ▶ Nuova voce ▶ OK

▶ **Nr. bloccato:**  inserire un numero di telefono ▶ OK ▶ **Nome:**  inserire un nome ▶ OK

Visualizzare/modificare la Black List

▶  ▶ Gestione Chiamate ▶ OK ▶ Black List ▶ OK ▶ Numeri bloccati ▶ OK ... viene visualizzata la lista dei numeri bloccati ▶ con  scorrere la lista

Le voci vengono visualizzate con nome (se presente), data e ora dell'inserimento.




Visualizzare un numero: ▶ Menu ▶ Mostra il numero ▶ OK

Modificare una voce: ▶ Menu ▶ Modifica la voce ▶ OK

Eliminare una voce: ▶ Menu ▶ Cancella la voce ▶ OK

Eliminare tutte le voci: ▶ Menu ▶ Cancella lista ▶ OK

Trasferire un numero dalla lista delle chiamate nella Black List

▶ Aprire la lista delle chiamate: premere il tasto del display  ▶  selezionare la lista delle chiamate desiderata ▶ OK ▶  selezionare una voce ▶ Menu ▶ Copia nella black list ▶ OK

Definire una regola per la Black List piena

Stabilire come procedere quando la Black List è piena.

Non aggiungere nuove voci La Black List rimane inalterata. La nuova voce non può essere memorizzata.

Rimuovere voce più vecchia La nuova voce viene memorizzata, la voce più vecchia viene eliminata.

Rimuovere voce meno usata La nuova voce viene memorizzata. Viene eliminata dalla Black List la voce con il numero rifiutato meno frequentemente.

▶  ▶ Gestione Chiamate ▶ OK ▶ Black List ▶ OK ▶ Regola per elenco completo ▶ OK ▶  selezionare la regola ▶ OK = selezionato)

Visualizzare/non visualizzare sul display chiamate da numeri bloccati

Stabilire se una chiamata da un numero telefonico bloccato deve essere visualizzata (preimpostazione) o meno sul display.

▶  ▶ Gestione Chiamate ▶ OK ▶ Black List ▶ OK ▶ Livello soppressione ▶ OK ▶  selezionare Solo visual. / Soppressione completa ▶ OK = selezionato)



Ampliare la rete DECT

Per avere libertà di movimento durante le telefonate, su Gigaset A690/AS690A IP BASE è possibile registrare fino a sei portatili DECT in modalità cordless.

Impiegando fino a due ripetitori HX Gigaset è possibile estendere la portata della rete radio DECT.

Registrare/annullare la registrazione di un portatile DECT




Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Dispositivi telefonici** ▶ **Aggiungi** ▶ **Portatile DECT ...** viene aperta la procedura guidata per la registrazione DECT ▶ **Avanti**

Il telefono entra in modalità registrazione. Vengono visualizzati il tempo di registrazione rimanente e il PIN di registrazione.

- ▶ Avviare il processo di registrazione sul portatile DECT ... il portatile cerca una base in modalità registrazione ▶ inserire il PIN di registrazione ... il portatile viene registrato e inserito nella lista dei portatili

Annullare la registrazione di un portatile DECT




- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Dispositivi telefonici** ▶ **Portatili DECT** ▶ accanto al portatile cliccare su  ▶ confermare con **Ok** ... la registrazione del portatile viene annullata

Sostituire un portatile DECT

Se un portatile deve essere sostituito, cambiarlo con un altro portatile. Tutte le impostazioni associate al primo portatile vengono mantenute, solo la registrazione DECT viene modificata.

Questa funzione è utile anche se è stato installato un file di backup, poiché alcune impostazioni non possono essere copiate durante il salvataggio del sistema (registrazione DECT, account Google/Microsoft).

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Dispositivi telefonici** ▶ **Portatili DECT** ▶ accanto al portatile cliccare su  ▶ **Sostituisci dispositivo** ... si apre la procedura guidata **Scambio DECT** e viene avviato un processo di registrazione
- ▶ Registrare un nuovo portatile DECT ▶ **Fine**

Vengono acquisite le seguenti impostazioni: nome, numero interno, numeri di telefono per chiamate in uscita e in entrata, assegnazione MWI di una segreteria telefonica.

Impostare il PIN di registrazione

Il PIN di registrazione deve essere inserito sul portatile durante il processo di registrazione (preimpostazione: 0000). Il PIN di registrazione può essere modificato.

Nell'interfaccia utente web

►  **Impostazioni** ►  **Telefonia** ► **Impostazioni avanzate** ► **Impostazioni DECT**

► Inserire il PIN di registrazione a quattro cifre nel campo di testo.

Salvare le impostazioni: ► **Salva**

Processo di registrazione sul portatile





La registrazione deve essere avviata **sia** dalla base **sia** dal portatile.

Entrambe le operazioni devono avvenire **entro 180 secondi**.

Portatile non ancora registrato su nessuna base: ► Premere il tasto del display **Registr.**

Portatile già registrato su una base:



►  ► **Impostazioni** ► **OK** ► **Registrazione** ► **OK** ► **Registra portatile** ► **OK** ►  inserire eventualmente il PIN di sistema ► **OK**

A registrazione avvenuta il portatile entra in standby. In caso contrario, ripetere la procedura.







Alcune basi Gigaset o basi/router di altri produttori potrebbero non essere completamente compatibili con il portatile e non tutte le funzioni verranno visualizzate correttamente. In questo caso utilizzare la voce di menu **Legacy (GAP) Registrazione**. Ciò garantisce la corretta rappresentazione sul portatile, ma può causare limitazioni in alcune funzioni.

Cancellare la registrazione di un portatile

►  ► **Impostazioni** ► **OK** ► **Registrazione** ► **OK** ► **De-registra portatile** ... il portatile utilizzato è contrassegnato con < ► **OK** ►  selezionare il portatile ► **OK** ► confermare con **OK**

Modificare il nome del portatile

►  ... si apre la lista dei portatili, il proprio portatile è contrassegnato con < ►  selezionare il portatile ► **Menu** ►  **Rinomina** ► **OK** ► **<<C** eliminare il nome corrente ►  inserire il nuovo nome ► **OK**

Cercare un portatile (paging)

- ▶ Premere il tasto registrazione/paging sulla base **brevemente**.

Tutti i portatili squillano contemporaneamente (paging) anche se le suonerie sono disattivate.

Eccezione: Portatili nei quali è attivato il babyphone.

Terminare la ricerca

- ▶ Premere il tasto registrazione/paging sulla base **brevemente**

oppure ▶ premere il tasto impegno linea  sul portatile

oppure ▶ premere il tasto del display **No** sul portatile

oppure ▶ nessuna azione. Dopo qualche tempo la chiamata di paging termina automaticamente.

Collegare il ripetitore DECT

Un ripetitore aumenta la portata di ricezione dalla base ai portatili Gigaset. È possibile registrare fino a due ripetitori HX Gigaset.

Ulteriori informazioni sui ripetitori Gigaset sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del ripetitore e in Internet, all'indirizzo → www.gigaset.com.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Dispositivi telefonici** ▶ **Aggiungi** ▶ **Repeater DECT HX** ... viene avviata la procedura guidata **Ripetitore DECT** ▶ seguire le istruzioni della procedura guidata

Se si desidera, è possibile modificare il nome del ripetitore configurato.



Informazioni dettagliate sul processo di registrazione del ripetitore:

→ istruzioni per l'uso del proprio ripetitore

ECO DECT

ECO DECT contiene impostazioni relative alla portata e alla radiazione della rete radio DECT. Nello stato di consegna, l'apparecchio è impostato in modo da garantire una connessione ottimale tra portatile e base con la radiazione minima possibile. In standby, il portatile non emette alcuna emissione. Solo la base garantisce il collegamento con il portatile tramite segnali radio ridotti. Durante la conversazione, la potenza di trasmissione si adatta automaticamente alla distanza tra base e portatile. Tanto minore è la distanza dalla base, quanto minore è la radiazione. Le impostazioni ECO DECT possono essere effettuate sulla base o su un portatile e valgono per tutti gli apparecchi DECT.

Portata massima

Alla consegna, la portata massima per la connessione DECT è disattivata. Ciò significa che la radiazione è ridotta fino all'80%. La portata è ridotta di circa il 50%.



Se si intende utilizzare un ripetitore per aumentare la portata, è necessario attivare la portata massima. Ciò avviene automaticamente quando questa funzione è attivata.

Attivare/disattivare la portata massima sulla base

Nell'interfaccia utente web

► Impostazioni ► Telefonia ► Impostazioni avanzate ► Impostazioni DECT ► attivare/disattivare **Portata massima** con l'interruttore (= portata e radiazione ridotte)

Disattivare completamente la radiazione in standby

La funzione **Zero radiazioni** consente di ridurre ulteriormente la radiazione. La radiazione viene completamente disattivata quando base e portatili sono in standby. Il collegamento radio viene stabilito automaticamente solo in caso di chiamate in entrata e in uscita. La creazione del collegamento viene ritardata di ca. 2 secondi.

Per consentire a un portatile di stabilire rapidamente un collegamento radio con la base in caso di una chiamata in entrata, esso deve "ascoltare" più frequentemente la base, ossia scansionare l'ambiente. Ciò aumenta il consumo di corrente e riduce quindi il periodo di disponibilità e di conversazione del portatile.

Funzione Zero radiazioni attivata:

- Non avviene alcuna indicazione della portata/alcun allarme di portata sul portatile. La raggiungibilità viene verificata quando si tenta di stabilire una connessione.
- Sul display dei portatili appare il simbolo






Per poter utilizzare la funzione **Zero radiazioni**, tutti i portatili registrati devono supportare questa caratteristica prestazionale. Indipendentemente dall'apparecchio su cui è attivata questa funzione, l'attivazione avviene sempre per tutti i portatili.


Se viene registrato un portatile che non supporta questa caratteristica prestazionale, la funzione **Zero radiazioni** viene disattivata automaticamente. Non appena la registrazione di questo portatile viene cancellata, la funzione viene riattivata.

Attivare/disattivare Zero radiazioni sulla base

Nell'interfaccia utente web

- ▶  Impostazioni ▶  Telefonia ▶ Impostazioni avanzate ▶ Impostazioni DECT ▶ attivare/disattivare Zero radiazioni con l'interruttore ( = radiazione disattivata)

Attivare/disattivare "zero radiazioni" sul portatile


- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ No Radiazioni ▶ OK (= radiazione disattivata)

Impostazioni sul portatile


Il telefono è preimpostato. Le impostazioni del portatile (ad es. suonerie, impostazioni del display ecc.) si applicano solo a questo portatile. Le impostazioni del sistema (ad es. data e ora, prefissi ecc.) possono essere modificate sul portatile o tramite l'interfaccia utente web. Queste impostazioni si applicano a tutti i portatili registrati.

Impostare manualmente data e ora

Data e ora devono essere impostate per poter essere assegnate correttamente alle chiamate in entrata e poter utilizzare la sveglia. Data e ora vengono sincronizzate tra base e portatile.


 Sul telefono è memorizzato l'indirizzo di un server dell'ora in Internet. Data e ora vengono acquisite da questo server dell'ora, a condizione che il telefono sia connesso a Internet e la sincronizzazione con il server dell'ora sia attivata. Le impostazioni manuali verranno sovrascritte.

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Data/Ora** ▶ OK



Selezionare l'origine dell'orario: ▶ **Master Time** ▶ OK ▶  **Manuale / Rete** ▶ OK
(= selezionato)

In caso di selezione di **Manuale**: ▶  ▶ **Imposta Data / Ora** ▶ OK



▶  Inserire giorno, mese e anno (8 cifre) ▶ OK

▶  Inserire ore e minuti (4 cifre) ▶ OK

Lingua del display



▶  ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Lingua** ▶ OK ▶  selezionare la lingua ▶ OK
(= selezionato)

Se viene impostata una lingua incomprensibile:

▶  ▶ Premere i tasti **lentamente** e in successione ▶  selezionare la lingua giusta ▶ premere il tasto destro del display

Paese

La selezione del paese viene utilizzata per preimpostazioni nazionali. Se si utilizza il dispositivo in un paese diverso, modificare l'impostazione predefinita.



▶  ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Paese** ▶ OK ▶  selezionare il paese ▶ OK
(= selezionato)

Toni e segnali

Volume del ricevitore/dell'altoparlante

Impostare separatamente e in 5 livelli il volume di ricevitore e altoparlante.

Durante una conversazione

▶  **Volume** ▶  Selezionare il volume ▶ **OK** ... l'impostazione viene salvata



L'impostazione viene salvata automaticamente dopo ca. 3 secondi senza interventi da parte dell'utente.

In standby



▶  **Volume del portatile** ▶ **OK**

oppure

▶  ▶ **Impostazioni audio** ▶ **OK** ▶ **Volume del portatile** ▶ **OK** ▶  **Ricevitore / Viva voce** ▶  selezionare il volume ▶ **OK**

Tono



Adattare il tono del ricevitore alle proprie esigenze.

▶  ▶ **Impostazioni audio** ▶ **OK** ▶ **Profilo acustico** ▶ **OK** ▶  **Basse Freq. / Alte Freq.** ▶ **OK** (= selezionato)

Suonerie




Volume della suoneria

Impostare il volume in 5 livelli.

▶  ▶ **Impostazioni audio** ▶ **OK** ▶ **Volume Suoneria** ▶ **OK** ▶  Selezionare il volume ▶ **OK**

Melodia della suoneria

Impostare suonerie diverse per chiamate interne ed esterne e per la chiamata di sveglia.

▶  ▶ **Impostazioni audio** ▶ **OK** ▶ **Scegli la Melodia** ▶ **OK** ▶  selezionare **Chiam. Esterne / Chiam. Interne / Sveglia** ▶  selezionare la suoneria/melodia ▶ **OK** (= selezionato)

Toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente diverse attività e stati. Questi toni di avviso possono essere attivati/disattivati indipendentemente gli uni dagli altri.

▶  ▶ Impostazioni audio ▶ OK ▶  Selezionare il tono di avviso ▶ OK (☑ = attivato)

Tono di avviso: Tono di conferma/errore dopo un inserimento, tono di avviso all'arrivo di un nuovo messaggio

Batteria scarica: Tono di avvertenza con tempo di conversazione rimanente inferiore a 10 minuti (ogni 60 secondi)

Tono assenza segnale: Tono di avvertenza quando il portatile viene spostato fuori dalla portata della base





Con il monitor ambiente attivato, non viene emesso alcun avviso relativo alla batteria.

Display

Screensaver

Come screensaver da visualizzare in standby è disponibile un orologio digitale.

▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Salvaschermo ▶ OK ▶  selezionare Nessun screensaver / Orologio digitale ▶ OK (☑ = attivato)


Lo screensaver si attiva circa 10 secondi dopo che il display è entrato in standby.

Terminare uno screensaver

▶ Premere il tasto di fine chiamata  brevemente ... il display entra in standby



Numeri di selezione grandi

Visualizzare numeri grandi durante la selezione.

▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Caratteri grandi ▶ OK (☑ = attivato)

Invertire i colori del display



Per impostazione predefinita, la combinazione di colori del display è carattere bianco su sfondo nero. Invertire la combinazione di colori:

▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Inverti colori ▶ OK ▶  selezionare il livello ▶ OK (☑ = selezionato)

Illuminazione del display

L'illuminazione del display viene disattivata quando il portatile non viene utilizzato per un certo periodo di tempo. Questa funzione può essere impostata separatamente per le situazioni **portatile nel supporto di ricarica** e **portatile fuori dal supporto di ricarica**.

Durante una conversazione il display rimane normalmente acceso. È possibile disattivare questa funzione.


- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Controllo retroilluminaz. ▶ OK ▶  Selezionare la situazione (**mant.LCD attivo in carica**, **mant.LCD attivo non in carica**, **Spegni LCD in chiamata**) ▶ OK (= attivato)



Se l'illuminazione del display è accesa, il tempo di disponibilità del portatile può ridursi notevolmente.



Il display lampeggia con nuovi messaggi

Se la funzione è attivata, l'arrivo di un nuovo messaggio (chiamata persa o nuovo messaggio vocale in segreteria telefonica) è segnalato dal lampeggio del display.

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Controllo retroilluminaz. ▶ OK ▶ Visual. flash per notifiche ▶ OK (= attivato)

Contrasto


Impostare il contrasto del display in 9 livelli.

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Contrasto ▶ OK ▶  selezionare il livello ▶ OK (= selezionato)





Telefonia

Accettazione automatica della chiamata

Con l'accettazione automatica di una chiamata, il portatile accetta una chiamata in entrata non appena viene prelevato dal supporto di ricarica.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Solleva e parla** ▶ **OK** (= attivato)
- Indipendentemente dall'impostazione di **Solleva e parla**, la connessione viene interrotta non appena si colloca il portatile nel supporto di ricarica.

Cambiare il nome di una connessione (linea)

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Connessioni** ... vengono visualizzate tutte le connessioni disponibili (linee) ▶  selezionare la connessione ▶ **OK** ▶ **Nome connessione** ▶ **OK** ▶  eliminare il nome corrente ▶  inserire il nuovo nome ▶ **OK**

Assegnare i portatili a una connessione (linea)

È possibile assegnare a una connessione più portatili. Le chiamate in entrata ai numeri di telefono di una connessione vengono inoltrate a tutti i portatili assegnati alla connessione.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Connessioni** ▶  selezionare la connessione ▶ **OK** ▶ **Portatili assegnati** ▶ **OK** ... vengono visualizzati tutti i portatili registrati ▶  selezionare il portatile ▶ **OK** (= il portatile è associato)

Sistema

Resettare il portatile

Resettare impostazioni e modifiche individuali.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telef.** ▶ **OK** ▶ **Reset del portatile** ▶ **OK** ▶ confermare con **OK**
... le impostazioni del portatile vengono resettate



Il reset **non** include le seguenti impostazioni:

- la registrazione del portatile sulla base
- data e ora
- voci della rubrica e delle liste delle chiamate

Aggiornamento del portatile

Il portatile supporta l'aggiornamento del firmware tramite la connessione radio DECT con la base/il router (SUOTA = Software Update Over The Air).



La base supporta questa funzione ed è connessa a Internet.


Controllare automaticamente se è disponibile un nuovo firmware:

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Aggiorna Firmware** ▶ **Ctrl.automatico** ▶ **OK** (= attivato)

Se è disponibile un nuovo firmware per il portatile, viene visualizzato un messaggio.

- ▶ Avviare l'aggiornamento del firmware con **OK**.


Avviare l'aggiornamento del firmware manualmente

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Aggiorna Firmware** ▶ **OK** ▶ **Aggiorna** ... se è disponibile un nuovo firmware, l'aggiornamento ha inizio



La procedura di aggiornamento può durare fino a 30 minuti. Durante questo periodo, il portatile può essere utilizzato solo limitatamente.



Controllare la versione di firmware

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Aggiorna Firmware** ▶ **OK** ▶ **Versione attuale** ▶ **OK** ... viene visualizzata la versione firmware del portatile

Cambiare il PIN della base

Proteggere le impostazioni di sistema del telefono con un PIN. Il PIN della base deve essere inserito, tra le altre cose, per registrare un portatile o cancellarne la registrazione o per ripristinare lo stato di consegna.

Modificare il PIN della base del telefono a 4 cifre (stato di consegna: **0000**):

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Sistema** ▶ **OK** ▶ **PIN Base** ▶ **OK** ▶  inserire il PIN di sistema corrente ▶ **OK** ▶  inserire il nuovo PIN di sistema ▶ **OK**

Visualizzare la versione di base

Visualizzare informazioni su hardware e software della base (**Firmware, EEPROM, Hardware**).

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Sistema** ▶ **OK** ▶ **Versione Base** ▶ **OK**

Resettare la base allo stato di consegna

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Sistema** ▶ **OK** ▶ **Reset della base** ▶ **OK** ▶ confermare con **OK**

Impostazioni nell'interfaccia utente web

Data e ora

Data e ora devono essere impostate per poter essere assegnate correttamente alle chiamate in entrata e poter utilizzare la sveglia. Data e ora vengono sincronizzate tra base e portatile.



Sul telefono è salvato l'indirizzo di un server dell'ora in Internet. Data e ora vengono acquisite da questo server dell'ora, purché il telefono sia connesso a Internet e la sincronizzazione con il server dell'ora sia attivata. Le impostazioni manuali verranno sovrascritte.

▶ Impostazioni ▶ Sistema ▶ Data & Ora

Formato ora 24 ore: ▶ Impostare il formato orario desiderato con l'interruttore

= formato orario di 24 ore, ad es. 10:00, 18:00

= formato orario di 12 ore, ad es. 10:00 AM, 06:00 PM

Fuso orario: ▶ Selezionare il fuso orario in cui viene utilizzato il telefono

Usa l'orario dalla rete: Sul telefono è salvato l'indirizzo di un server dell'ora in Internet o nella rete locale. Data e ora vengono acquisite da questo server dell'ora per impostazione predefinita, purché il telefono sia collegato alla rete e la sincronizzazione con il server dell'ora sia attivata (= attivata).

Nell'interfaccia utente web vengono visualizzate l'ora dell'ultima sincronizzazione, la data e l'ora attuali.

Impostare l'ora manualmente:

▶ Disattivare la funzione con l'interruttore (= disattivata)



▶ Definire manualmente data e ora

Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**

Telefonia

Gestire apparecchi telefonici

Gli apparecchi telefonici sono portatili DECT o ripetitori DECT.


- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Dispositivi telefonici** ... nelle aree **Portatili DECT** e **Repeater DECT** vengono visualizzati gli apparecchi telefonici registrati con le seguenti informazioni:


Nome	Nome interno dell'apparecchio. Il nome del proprio apparecchio viene configurato durante la messa in funzione e visualizzato nell'intestazione del display in standby
N° interno	Numero interno dell'apparecchio
Numero in uscita	Numero di telefono per conversazioni in uscita
Numero in entrata	Numero(i) di telefono per conversazioni in entrata
Firmware	Versione del firmware attualmente installato sull'apparecchio, se nota

Aggiungere un apparecchio:

- ▶ **Aggiungi** ... si apre la procedura guidata **Dispositivi** ▶ selezionare il tipo di apparecchio (**Portatile DECT**) ▶ **Avanti**


L'ulteriore configurazione dipende dal tipo di apparecchio selezionato. La procedura guidata dell'apparecchio guida in tutti i passaggi successivi. Seguire le istruzioni sullo schermo.





Modificare l'apparecchio: ▶ accanto alla voce cliccare su 

Cancellare l'apparecchio: ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ confermare la richiesta con **Si**

Impostare Configurazione messaggi (MWI)




(MWI = Message Waiting Indicator)

Se la funzione è attivata, il tasto messaggi  lampeggia quando arriva un messaggio vocale. Stabilire per quale segreteria telefonica i nuovi messaggi vocali in entrata vengono segnalati tramite il tasto messaggi. Effettuare questa impostazione per i portatili DECT. Solo una segreteria telefonica alla volta può essere configurata per MWI.

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Dispositivi telefonici** ▶ accanto alla voce per un portatile DECT cliccare su  ... sotto **Configurazione messaggi (MWI)** vengono elencate le segreterie telefoniche locali e di rete configurate
- ▶ Selezionare eventualmente un'altra segreteria telefonica oppure **Nessuna selezione** ( = selezionata)

Definire un apparecchio telefonico standard

L'apparecchio telefonico standard viene utilizzato quando si avvia una chiamata dall'interfaccia utente web, ad es. nella pagina di riepilogo, dalla rubrica telefonica o dalla lista delle chiamate.

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Impostazioni avanzate** ▶ **Dispositivo di telefonia predefinito** ▶ selezionare l'apparecchio desiderato ( = selezionato)


Configurare le connessioni

Per poter telefonare è necessario almeno un account VoIP (connessione) presso un provider di telefonia Internet. Questo può essere fornito da un provider o un impianto telefonico. Si riceveranno dati di accesso per la registrazione (nome utente, nome di accesso, password ecc.).

A ogni apparecchio telefonico deve essere assegnata almeno una connessione. Gli apparecchi possono avere connessioni diverse per chiamate in entrata e in uscita.

Visualizzare connessioni

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Connessioni** ... le connessioni già configurate vengono elencate con le seguenti informazioni:

Nome	Nome della connessione; il nome della connessione viene definito durante la configurazione della connessione e può essere modificato.
Fornitore di servizi	Gestore telefonico che mette a disposizione la connessione.
Numeri di telefono	Numeri di telefono disponibili per la connessione.
Stato	Stato della connessione (Registrato/Non registrato).
Attivazione	 = la connessione è disattivata/attivata. Se una connessione non è temporaneamente necessaria, è possibile disattivarla.



Lo stato dell'accesso viene aggiornato in modo dinamico.

Se tutti i dati sono stati inseriti correttamente, occorrono da tre a dieci secondi per visualizzare una linea come **Registrato**.

Aggiungere una nuova connessione

Per configurare connessioni VoIP, Gigaset mette a disposizione profili di provider in cui i parametri di base sono impostati in modo appropriato per un provider. Occorre inserire solo i dati di accesso. Se non esiste alcun profilo per il provider, eseguire la configurazione manualmente.

Per configurare le connessioni, utilizzare la procedura guidata **Connessione SIP**.



Sono necessari dati di accesso di un provider per telefonia IP (nome utente, nome di accesso, password ecc.).


▶  **Procedure guidate** ▶ **Connessione SIP**


oppure: ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Connessioni** ▶ **Aggiungere**

La procedura guidata guida passo per passo attraverso tutte le fasi di configurazione necessarie.

Modificare/eliminare connessioni

▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Connessioni** ... vengono elencate le connessioni configurate


Modificare la connessione: ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ effettuare le modifiche ▶ **Salva**

Eliminare la connessione: ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ confermare con **Ok**

Sistema

Paese

Il paese viene preimpostato in base alle impostazioni del sistema. La selezione viene utilizzata per impostazioni specifiche del paese. Se si utilizza l'apparecchio in un altro paese, modificare la preimpostazione.

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Sistema** ▶ **Paese** ▶ selezionare il paese desiderato ▶ **Salva**

Aggiornare il firmware

Se è disponibile un nuovo firmware per il telefono, si riceverà un messaggio.


Nell'interfaccia utente web: nel widget **Stato del sistema** sulla pagina di riepilogo

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Sistema** ▶ **Aggiornamento e ripristino** ▶ **Aggiornamento firmware**

Eseguire automaticamente l'aggiornamento del firmware

Se l'opzione **Aggiornamento automatico del firmware** è attivata, l'aggiornamento viene effettuato automaticamente quando è disponibile un nuovo firmware.

- ▶ Attivare/disattivare **Aggiornamento automatico del firmware** con l'interruttore  = attivato)

Eseguire manualmente l'aggiornamento del firmware

Viene visualizzata la versione del firmware attualmente installata.

- ▶ Cliccare su **Verifica** ... viene verificato se esiste un firmware più aggiornato

Se è disponibile un nuovo firmware: ▶ scaricare e installare l'aggiornamento del firmware

Aggiornare il firmware con file

È necessario un file del firmware.

- ▶ Trascinare il file dal file system nell'area **Carica file**

oppure: ▶ cliccare su **Cercare il file** ▶ selezionare il file del firmware dal file system ▶ **Carica** ... il file viene caricato sul telefono ▶ **Aggiorna** ... l'aggiornamento viene avviato



L'aggiornamento del firmware può richiedere alcuni minuti. Durante l'operazione il telefono non può essere utilizzato. Al termine dell'aggiornamento il telefono passa in standby.

Salvare e ripristinare le impostazioni

Salvare sul PC i dati del telefono e riprodurli all'occorrenza sul telefono.

Nell'interfaccia utente web

▶  **Impostazioni** ▶  **Sistema** ▶ **Aggiornamento e ripristino** ▶ **Salva e ripristina**



Salvare e ripristinare le impostazioni dell'apparecchio:

Salvare: ▶ cliccare su **Scarica** ▶ selezionare la posizione di archiviazione nel file system ▶ **Salva** ... le informazioni vengono archiviate come file ZIP
Preimpostazione per i nomi dei file: settings.zip

Ripristinare: ▶ trascinare il file ZIP dal file system nell'area accanto a **Ripristina le impostazioni**



oppure: ▶ **Cercare il file** ▶ selezionare il file ZIP nel file system ▶ **Aprire**

Riavviare il sistema

▶  **Impostazioni** ▶  **Sistema** ▶ **Riavvio e reset** ▶ cliccare su **Riavvia** ▶ confermare la richiesta con **Riavvia** ... il telefono viene riavviato ed è temporaneamente inutilizzabile

Al termine del processo, viene visualizzata nuovamente la pagina di login e il telefono si trova in standby.

Resettare il telefono allo stato di consegna

▶  **Impostazioni** ▶  **Sistema** ▶ **Riavvio e reset** ▶ cliccare su **Reset** ▶ confermare la richiesta con **Reset** ... tutte le impostazioni vengono resettate



Impostazioni avanzate

Telefonia

Indicativo della località e prefissi nazionali

In caso di chiamate nella rete fissa, sarà eventualmente necessario (a seconda del provider) comporre l'indicativo della località anche per chiamate locali. Stabilire che, in caso di tutte le chiamate VoIP nella stessa località o anche di chiamate nazionali, l'indicativo della località venga preselezionato automaticamente. Ciò significa che il prefisso viene anteposto a tutti i numeri telefonici che non iniziano con 0, anche in caso di selezione di numeri telefonici dalla rubrica telefonica e da altre liste.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Gestione numerazione** ▶ **Codici area**
- ▶ Dal menu di selezione, selezionare il paese in cui viene utilizzato il telefono ... la preselezione nazionale e internazionale viene poi inserita nei campi **Prefisso** e **Codice area**

Internazionale

Prefisso Prefisso di preselezione internazionale. Valore: max. 4 posizioni, 0-9

Codice area Preselezione internazionale. Valore: max. 4 posizioni, 0-9

Esempio "Gran Bretagna": **Prefisso** = 00, **Codice area** = 44

Nazionale

Prefisso Prefisso dell'indicativo della località. Valore: max. 4 posizioni, 0-9. Queste cifre vengono anteposte all'indicativo della località nelle chiamate nazionali.

Nazionale Indicativo della località della propria località (a seconda del paese/provider). Valore: max. 8 posizioni, 0-9



Esempio "Londra": **Prefisso** = 0, **Codice area** = 207

Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**


Numero di preselezione

Se il telefono è collegato a un impianto telefonico, per le chiamate esterne può essere eventualmente necessario comporre un numero di preselezione (ad es. "0"). Se il numero di preselezione viene memorizzato nella configurazione, verrà anteposto automaticamente a ogni chiamata esterna. L'impostazione vale per tutti gli apparecchi telefonici registrati.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Piani di selezione** ▶ **Gestione numerazione** ▶ **Codice di accesso**

Inserire il numero di preselezione: ▶ inserire il numero di preselezione impostato sull'impianto telefonico

Attivare la funzione: ▶ attivare la funzione con l'interruttore ( = attivato)

Identificare i numeri di telefono interni: ▶ selezionare il numero di cifre utilizzate per i numeri di telefono interni dal menu **Lunghezza dei numeri interni**

Il numero di preselezione viene anteposto solo se il numero di telefono inserito comprende più cifre.



Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**

Regole di composizione


Con le regole di composizione si stabilisce tramite quale connessione devono essere sempre composti determinati numeri di telefono.

Gestire le regole di composizione

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Piani di selezione** ... le regole di composizione già esistenti vengono elencate ordinate per numero di telefono


Filtrare la lista:

- ▶ Inserire i criteri di filtro nel campo di testo **Filtra per numero o commento**
 Per numero di telefono: inserire le prime cifre dei numeri di telefono
 Per commento: inserire le lettere che compaiono in un commento
- ▶ cliccare su  ... vengono visualizzate solo le voci adatte

Elaborare le regole di composizione:





- ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ modificare le impostazioni ▶ **Salva**

Cancellare le regole di composizione:

- ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ confermare con **Ok**





Creare nuove regole di composizione

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Piani di selezione** ▶ **Aggiungi** ▶ inserire il numero di telefono ▶ stabilire se al numero di telefono deve essere anteposto il prefisso ( = attivato) ▶ selezionare la connessione tramite cui deve essere composto il numero di telefono ▶ attivare le regole di composizione con l'interruttore ( = attivate) ▶ inserire la descrizione della regola di composizione ▶ **Salva** ... la regola di composizione viene inserita nella lista

Attivare/disattivare la regola di composizione

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Piani di selezione** ▶ accanto alla voce cliccare su  ▶ attivare/disattivare la regola di composizione con l'interruttore ( = attivata) ▶ **Salva**


Impostare il server STUN

Se è stato scaricato il profilo del provider VoIP dal server di configurazione Gigaset, le impostazioni per STUN sono già preimpostate (STUN = Session Traversal Utilities for NAT). Tramite STUN il telefono può determinare il proprio indirizzo pubblico. Il telefono necessita di questo indirizzo per poter ricevere i dati vocali dell'interlocutore.

Se il telefono è collegato a un router con NAT (Network Address Translation) e/o a un firewall, può essere necessario modificare le impostazioni affinché il telefono sia raggiungibile (cioè indirizzabile) da Internet. Tramite NAT gli indirizzi IP di utenti della LAN vengono nascosti dietro l'indirizzo IP pubblico comune del router.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Impostazioni avanzate** ▶ **Server STUN**

Attiva STUN ▶ Attivare/disattivare la funzione con l'interruttore ( = attivata)

Indirizzo del server STUN ▶ Inserire il nome DNS (completamente qualificato) o l'indirizzo IP del server STUN su Internet, seguito dal numero di porta (ad es. publicstun:3478)

Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**



Il server STUN viene configurato a livello di sistema. Per consentire l'uso per una connessione VoIP esterna, per la connessione deve essere attivata la funzione **Supporto ICE**. Per le connessioni configurate tramite il profilo del provider, questo accade automaticamente. Contattare eventualmente il provider SIP per ulteriori informazioni sulla configurazione di un server STUN.

Audio




Qualità vocale

La qualità vocale delle chiamate VoIP dipende fondamentalmente dal codec utilizzato per la trasmissione e dalla larghezza di banda disponibile della connessione di rete. Con un codec "migliore" (migliore qualità vocale) devono essere trasmessi più dati, vale a dire è necessaria una connessione di rete con una larghezza di banda maggiore.

È possibile modificare la qualità del suono selezionando il codec vocale da utilizzare nel telefono e indicando la sequenza con cui devono essere proposti i codec durante la creazione di una connessione VoIP. Il codec effettivamente utilizzato viene gestito tra mittente e destinatario durante la creazione della connessione.


Vengono offerti due livelli di qualità con impostazioni standard: uno ottimizzato per le larghezze di banda basse e l'altro per le larghezze di banda alte. È possibile modificare i codec assegnati o compilare le proprie preferenze di codec.


Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Telefonia** ▶ **Audio** ▶ **Qualità della voce** ... le connessioni configurate vengono visualizzate con il livello di qualità e i codec utilizzati ▶ accanto alla voce cliccare su 
- ▶ Selezionare il livello di qualità con i pulsanti (**Alta larghezza di banda / Bassa larghezza di banda / Propria preferenza di codec**) ... il pulsante del livello di qualità selezionato viene rappresentato in arancione, i codec utilizzati vengono visualizzati in base alla selezione nelle liste **Codec selezionati** e **Codec disponibili**

Codec selezionati contiene i codec assegnati al livello di qualità

Codec disponibili contiene i codec disponibili sul telefono ma non assegnati al livello di qualità

Rimuovere codec: ▶ accanto alla voce cliccare su  ... il codec viene spostato dalla lista **Codec selezionati** nella lista **Codec disponibili**

Aggiungere codec: ▶ accanto alla voce cliccare su  ... il codec viene spostato dalla lista **Codec disponibili** nella lista **Codec selezionati**

Modificare la sequenza dei codec: ▶ trascinare una voce nella lista **Codec selezionati** verso il basso o verso l'alto

Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**

Selezione del tono di chiamata

I toni (ad es. tono di selezione, tono di chiamata, tono di occupato o tono di avviso di chiamata) sono diversi nei vari paesi e a livello regionale. Per impostazione predefinita la selezione viene effettuata in base al paese impostato. Questa impostazione può essere modificata.



Il paese viene definito con la procedura guidata di configurazione del sistema è può essere modificato nel menu **Impostazioni – Sistema – Paese**.

L'impostazione per **Tono di selezione** non ha alcun effetto sul paese impostato per il sistema.

Nell'interfaccia utente web

► **Impostazioni** ► **Telefonia** ► **Audio** ► **Tono di selezione** ► dal menu di selezione **Mappa dei toni** selezionare il paese di cui si vuole utilizzare lo schema del tono di chiamata

Durante l'inserimento di un numero di telefono per preparare la selezione viene emesso per impostazione predefinita un tono di selezione.

Provisioning

Il server di provisioning Gigaset mette a disposizione aggiornamenti software, file vocali e impostazioni dell'apparecchio per mezzo di profili di provider.

Indirizzo server standard: <http://profile.gigaset.net/device/%DVID/>

Il sistema può essere adattato alle esigenze specifiche dell'azienda importando un profilo di provisioning individuale. È possibile aggiungere o rimuovere funzioni.

A tale scopo è necessario impostare un proprio server di provisioning con un profilo di provisioning individuale. Per informazioni al riguardo consultare → wiki.gigaset.com

Nell'interfaccia utente web

► **Impostazioni** ► **Sistema** ► **Provisioning** ► nel campo **Server dati (URL)** inserire l'URL completo del server di provisioning

Avviare il provisioning: ► cliccare su **Avvia**



L'importazione di un profilo di provisioning errato può rendere inutilizzabile il telefono.



Per impostazione predefinita viene utilizzato il profilo di provisioning del server di provisioning Gigaset. Se il telefono viene resettato alle impostazioni di fabbrica, questo profilo viene reimpostato.

Profilo VoIP

Durante la configurazione delle connessioni, è possibile scegliere tra diversi profili di provider in cui le impostazioni specifiche del provider sono preimpostate.

Predisporre l'aggiornamento automatico dei profili in caso di modifiche alle impostazioni.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Sistema** ▶ **Profilo VoIP** ▶ attivare/disattivare la funzione con l'interruttore ( = attivata)

Rete

Rete locale (LAN)

Per impostazione predefinita il telefono viene integrato automaticamente nella rete locale. Se si collega il telefono alla rete (ad es. tramite un router), l'indirizzo IP viene assegnato automaticamente e vengono acquisite le altre impostazioni di rete.

Se per la propria rete è necessaria una configurazione diversa, è possibile realizzarla manualmente.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Network** ▶ **LAN** ▶ **Interfaccia LAN**

Effettuare manualmente la configurazione di rete

Tipo di indirizzo IP ▶ selezionare **Statico**

Indirizzo IP ▶ inserire l'indirizzo IP desiderato

Deve rientrare nell'intervallo di indirizzi valido del gateway standard e della maschera di sottorete utilizzata.

Maschera di sottorete ▶ inserire la maschera di sottorete utilizzata nella rete

La maschera di sottorete stabilisce quante parti dell'indirizzo IP vengono utilizzate per l'indirizzamento del telefono e quante per la rete.

Gateway predefinito ▶ inserire l'indirizzo IP del gateway standard

Normalmente si tratta di un router o di uno switch nella rete.

Server DNS preferito ▶ inserire l'indirizzo IP del server DNS utilizzato nella rete

Il server DNS assegna indirizzi IP ai nomi degli apparecchi.

Server DNS alternativo Opzionale (solo nell'interfaccia utente web):

- ▶ inserire l'indirizzo IP di un secondo server DNS utilizzato nella rete

VLAN

Le VLAN (Virtual Local Area Network) dividono una rete fisica in più reti virtuali. Attivare la VLAN se il telefono si trova in una rete locale suddivisa in reti parziali virtuali. In una VLAN taggata i pacchetti di dati vengono associati alle singole reti parziali tramite tag (marcature), che consistono tra l'altro di un identificativo VLAN e della priorità VLAN. L'identificativo VLAN identifica la rete parziale. La priorità della VLAN consente di assegnare la priorità a diversi dati, ad es. il trasporto preferenziale di dati vocali.

Salvare nella configurazione del telefono l'identificativo VLAN e la priorità VLAN della propria rete. Questi dati vengono forniti dal proprio provider VLAN.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Network** ▶ **LAN** ▶ **VLAN** ▶ **attivare/disattivare Tag VLAN**
(LAN = attivato; No = disattivato)

Altre impostazioni

ID VLAN (LAN)	Identificativo della rete virtuale dell'interfaccia LAN; valori ammessi: 0 – 4094
Priorità VLAN (LAN)	Priorità VLAN della rete virtuale dell'interfaccia LAN; valori ammessi: 0 – 7

Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**






Se nella configurazione VLAN vengono inseriti valori non adatti alla rete locale, l'apparecchio e l'interfaccia utente web non sono più raggiungibili. In questo caso resettare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica.

Attivare/disattivare il Link Layer Discovery Protocol

Il Link Layer Discovery Protocol (LLDP) consente ai dispositivi di diversi provider di scambiare informazioni con i dispositivi vicini direttamente collegati, ad es. per la ricerca degli errori o la gestione della rete. Attivare il protocollo LLDP se nella propria rete sono presenti dispositivi di diversi provider.

Nell'interfaccia utente web



- ▶  **Impostazioni** ▶  **Network** ▶ **LAN** ▶ **Link Layer Discovery Protocol (LLDP)** **attivare/disattivare** con l'interruttore ( = attivato) ▶ inserire un valore per **Intervalli pacchetti** (intervallo di trasmissione dei pacchetti LLDP) (preimpostazione: 60 sec.)

Quality of Service (QoS)

La qualità del suono dipende dalla priorità dei dati vocali nella rete. L'assegnazione della priorità dei pacchetti dati VoIP avviene con l'ausilio del protocollo QoS DiffServ (Servizi differenziati). DiffServ definisce una serie di classi per la qualità dei servizi e all'interno di queste classi diversi livelli di priorità definiti per specifiche procedure di assegnazione della priorità.

Si possono indicare valori QoS diversi per i pacchetti SIP ed RTP. I pacchetti SIP contengono i dati di segnalazione, mentre RTP (Real-time Transport Protocol) viene utilizzato per la trasmissione di dati vocali.

Nell'interfaccia utente web

►  **Impostazioni** ►  **Network** ► **LAN** ► **Quality of Service (QoS)** ► nei campi **SIP ToS / DiffServ** e **RTP ToS/DiffServ** inserire i valori QoS desiderati (intervalli di valori: da 0 a 63)

Valori comuni per VoIP (impostazione standard):

SIP	34	Classe di servizio elevata per la rapida commutazione del flusso di dati (circolazione accelerata)
RTP	46	Classe di servizio massima per l'inoltro rapido dei pacchetti di dati (inoltro accelerato)




Non modificare questi valori senza aver prima contattato il proprio gestore di rete. Un valore superiore non significa necessariamente una priorità superiore. Il valore determina la classe di servizio, non la priorità. Il metodo di assegnazione della priorità di volta in volta applicato corrisponde ai requisiti di questa classe e non è necessariamente adatto per la trasmissione di dati vocali.

Sicurezza di rete

Configurare l'autenticazione HTTP

L'autenticazione HTTP autorizza un utente ad accedere all'interfaccia utente web del telefono inserendo un nome utente e una password.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Network** ▶ **Sicurezza** ▶ **Autenticazione HTTP** ▶ inserire HTTP Digest - Nome utente ▶ inserire HTTP Digest - Password ▶ **Salva**



Gestire certificati

Il telefono supporta la creazione di connessioni dati sicure (crittografate) su Internet con il protocollo di sicurezza TLS (Transport Layer Security). Con TLS il client (il telefono) identifica il server mediante certificati. I certificati attestano l'identità elettronica dei partner di comunicazione. Questi certificati devono essere memorizzati nel telefono.

Esistono certificati server e certificati client. Con i certificati server il gestore di una pagina web viene autenticato dal client. Con un certificato client, il client si identifica come autorizzato ad accedere alla pagina web di un server.

Certificati server

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Network** ▶ **Sicurezza** ▶ **Certificati** ... vengono elencati i certificati attualmente installati

Tipo: CA Il certificato è confermato da un'istanza affidabile (Certificate Authority o Certification Authority).

Tipo: Non valido Il certificato non è confermato da un'istanza affidabile.

Visualizzare informazioni dettagliate relative al certificato:

- ▶ accanto al nome del certificato cliccare su  ▶ **Dettagli**

Cancellare il certificato:

- ▶ accanto al nome del certificato cliccare su  ▶ **Rimuovere**

Caricare un nuovo certificato

- ▶ Trascinare il file del certificato dal file system del computer nell'area accanto a **Caricamento file**



oppure: ▶ **Cercare il file** ▶ selezionare il file del certificato dal file system ▶ **Caricamento file**

Se si sono caricati certificati aggiuntivi, accanto a **Utilizzo della memoria** viene visualizzato lo spazio di memoria utilizzato.

Certificati client

Per un certificato client, oltre al file del certificato è necessario un file di chiave privata.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Network** ▶ **Sicurezza** ▶ **Certificato cliente** . . . vengono elencati i certificati attualmente installati ▶ caricare il certificato client come descritto sopra

Caricare la chiave privata:

- ▶ Trascinare il file di chiave privata dal file system del computer nell'area accanto a **Caricamento file**



oppure: ▶ **Cercare il file** ▶ selezionare il file di chiave privata dal file system ▶ **Caricamento file**

Se la chiave privata è protetta da una password, questa viene visualizzata e può essere modificata secondo necessità.

Server HTTP

Configurare l'accesso all'interfaccia utente web del telefono.

Nell'interfaccia utente web

►  **Impostazioni** ►  **Network** ► **Impostazioni avanzate** ► **Server HTTP** ► effettuare le impostazioni

Tipo di connessione HTTP	Modalità di accesso all'interfaccia utente web: HTTPS: solo tramite una connessione sicura HTTP: solo tramite una connessione non sicura HTTP + HTTPS: sono possibili entrambe
Porta HTTP	Porta attraverso la quale viene stabilita la connessione HTTP (Preimpostazione: 80)
Porta HTTPS	Porta attraverso la quale viene stabilita la connessione HTTPS (Preimpostazione: 443)
Disconnessione automatica	Periodo dopo il quale un utente viene automaticamente disconnesso dall'interfaccia utente web se non viene effettuata alcuna immissione.
Nome del dispositivo nella rete	Nome del telefono utilizzato in rete; questo nome può essere diverso dal nome del telefono definito nelle impostazioni del dispositivo.
Salvare le impostazioni:	► Salva

Server proxy HTTP

Se la connessione alla rete viene stabilita tramite un proxy, inserire qui i dati.

Nell'interfaccia utente web

►  **Impostazioni** ►  **Network** ► **Impostazioni avanzate** ► **Server proxy HTTP** ► effettuare le impostazioni











Indirizzo del server proxy	Indirizzo IP del server proxy HTTP
Porta del server proxy	Porta attraverso la quale viene stabilita la connessione al proxy HTTP
Salvare le impostazioni:	► Salva

Informazioni di stato e diagnosi

Informazioni di sistema

Visualizzare informazioni sulla configurazione e lo stato del sistema.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Servizio** ▶ **Stato del sistema** ▶ **Configurazione IP**
 - Nome del dispositivo nella rete** Nome del telefono nella rete locale. Può essere diverso dal nome interno del telefono visualizzato sul display.
 - Indirizzo MAC LAN** Indirizzo hardware dell'interfaccia LAN del telefono, 12 cifre.
 - Indirizzo IP LAN** Indirizzo IP del telefono nella rete locale
 - RFPI** Radio Fixed Part Identity della stazione base. RFPI è l'identificativo unico di un sistema DECT.
 - MAC Id** È costituito dall'indirizzo MAC a 12 cifre e da un codice a 4 cifre. Viene programmato dal produttore e rende identificabile in modo univoco l'apparecchio per determinati servizi, ad es. il reindirizzamento (inoltro di URL) o la concessione di licenze.
 - Porta LAN** Specifica tecnica della porta LAN, ad es. full duplex 100 Mbit
- ▶  **Impostazioni** ▶  **Servizio** ▶ **Stato del sistema** ▶ **Software**
 - Versione firmware** Firmware attualmente installato sul telefono
 - Variante firmware** Variante del firmware, solitamente: IP BASE
 - Processi di avvio** Numero di procedure di avvio in riferimento al tempo di funzionamento totale
 - Riavvii** Numero di procedure di avvio avviate con la funzione Riavvia
 - Tempo di funzionamento totale** Tempo totale di funzionamento dell'apparecchio dalla messa in servizio
 - Tempo di attività** Tempo di funzionamento dall'ultimo avvio del sistema
- ▶  **Impostazioni** ▶  **Servizio** ▶ **Stato del sistema** ▶ **Data & Ora**
 - Ora** Ora attuale
 - Data** Data attuale
 - Server dell'orario** URL del server dell'ora utilizzato
 - Ultima sincronizzazione** Momento dell'ultima sincronizzazione di data e ora con il server dell'ora
- ▶  **Impostazioni** ▶  **Servizio** ▶ **Stato del sistema** ▶ **Stato connessione**
 - Nome delle connessioni configurate** Stato di registrazione della connessione presso il provider:
Registrato / Non registrato
- ▶  **Impostazioni** ▶  **Servizio** ▶ **Stato del sistema** ▶ **Stato del dispositivo**
 - Nome degli apparecchi telefonici configurati** Stato di registrazione dell'apparecchio:
Registrato / Non registrato



Strumenti di diagnosi

Protocolli di sistema

Caricare sul PC protocolli di sistema del telefono

Durante il funzionamento, il telefono salva informazioni su suoi processi selezionati (eventi, modifiche di configurazione, errori) in protocolli di sistema (SysLog). Questi possono essere scaricati su un PC per l'ulteriore utilizzo da parte del personale di assistenza.

Nell'interfaccia utente web


- ▶  **Impostazioni** ▶  **Servizio** ▶ **Diagnostica** ▶ **Scarica i log di sistema** ▶ cliccare su **Salva su PC** ▶ selezionare la posizione di archiviazione nel file system ▶ **Salva** ... le informazioni vengono archiviate come file ZIP

Preimpostazione per i nomi dei file: diagnostics_data.zip

Impostare protocolli di sistema con Remote Syslog

Le informazioni raccolte nei protocolli di sistema possono essere inviate a un server SysLog. Se la funzione è attivata, i protocolli di sistema vengono trasmessi continuamente al server SysLog.

Nell'interfaccia utente web

- ▶  **Impostazioni** ▶  **Servizio** ▶ **Diagnostica** ▶ **Cattura i log di sistema** ▶ attivare/disattivare Remote SysLog con l'interruttore ( = attivato) ▶ inserire nel campo di testo l'URL completo del server SysLog seguito dal numero di porta (ad es. www.mysyslogserver.net:514) ▶ **Salva**



I protocolli di sistema possono contenere anche dati personali, ad es. indirizzo IP.

Registrazioni PCAP

PCAP (Packet Capture) è un programma che consente di registrare per un determinato periodo attività del sistema a scopo diagnostico.



Per linee SIP non criptate, nelle registrazioni PCAP possono essere presenti anche dati vocali.

Nell'interfaccia utente web

▶ **Impostazioni** ▶ **Servizio** ▶ **Diagnostica** ▶ **Cattura tracciato PCAP**

Avviare la registrazione: ▶ cliccare su **Avvia**

Terminare la registrazione: ▶ cliccare su **Stop**

Salvare la registrazione: ▶ **Scarica** ▶ selezionare la posizione di archiviazione nel file system ▶ **Salva** ... le informazioni vengono archiviate come file ZIP

Preimpostazione per i nomi dei file:
pcap_normal_homeip_<date+time>_decrypted.zip

Riavvio automatico

Per limitare le dimensioni dei protocolli di sistema è possibile avviare regolarmente un riavvio automatico. I protocolli di sistema vengono quindi reimpostati. Durante il riavvio i vecchi protocolli fino a una determinata dimensione/numero vengono archiviati.

Nell'interfaccia utente web

▶ **Impostazioni** ▶ **Servizio** ▶ **Diagnostica** ▶ **Riavvia** ▶ attivare/disattivare il riavvio automatico con l'interruttore (= attivato) ▶ selezionare il giorno (= selezionato) ▶ con i pulsanti e impostare l'orario ▶ **Salva**

Supporto

La pagina **Supporto** contiene link importanti nonché informazioni sulle licenze software utilizzate e sulla protezione dei dati.

Nell'interfaccia utente web

▶  **Impostazioni** ▶  **Servizio** ▶ **Supporto**

Link al portale di assistenza Gigaset, alle istruzioni per l'uso e a Wiki:

▶ **Servizio Clienti**

Visualizzare le licenze open source utilizzate nel software:

▶ **Licenze software**

Visualizzare informazioni sulla protezione dei dati:

▶ **Protezione dei dati e sicurezza delle informazioni**

Appendice

Servizio Clienti

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset

www.gigaset.com/service.



Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



Contattate i nostri assistenti

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“?

Siamo a vostra disposizione ...

... online:

tramite il modulo di contatto disponibile sulla pagina del Servizio Clienti

... per telefono:

Italia

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** dalle ore 09.00 alle ore 17.00 da lunedì a venerdì al numero:

02.600.630.45

(Il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale.)

Svizzera

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si precisa che un prodotto Gigaset non venduto da un rivenditore autorizzato in ambito nazionale potrebbe non essere completamente compatibile con la rete telefonica nazionale. Sulla confezione (cartone) del telefono, accanto al marchio di conformità CE, e sulla parte inferiore della base è chiaramente indicato per quale/i paese/i sono stati sviluppati l'apparecchio e gli accessori.

Se l'apparecchio oppure gli accessori non vengono utilizzati in conformità alla presente nota, alle note delle istruzioni d'uso oppure al prodotto, ciò può incidere sulla garanzia (riparazione oppure sostituzione del prodotto). Per poter esercitare il diritto di garanzia, all'acquirente del prodotto viene richiesto di presentare la ricevuta che identifichi la data di acquisto e il prodotto acquistato.

Per le domande relative all'accesso ADSL o al servizio VoIP è necessario che vi rivolgiate al vostro Internet Service Provider.

Documento di garanzia

Se non diversamente specificato il garante (di seguito "Gigaset Communications") concede al consumatore (cliente), fatti salvi i suoi diritti legali per difetti della cosa nei confronti del venditore, una garanzia di durata secondo le condizioni di seguito indicate (disposizioni di garanzia). I diritti di garanzia legale di conformità del cliente non sono limitati dalla presente garanzia convenzionale. L'utilizzo dei diritti di garanzia legale di conformità è gratuito. Questa garanzia convenzionale rappresenta un obbligo da parte del garante in aggiunta ai diritti di garanzia legale di conformità gratuiti e previsti dalla legge in caso di reclami per difetti.

Disposizioni di garanzia:

- Gli apparecchi nuovi (telefoni, smartphone) e i loro componenti che presentano difetti di fabbricazione e/o dei materiali entro 24 mesi dall'acquisto saranno, a discrezione di Gigaset Communications, sostituiti gratuitamente con un apparecchio corrispondente allo stato della tecnica oppure riparati. Per le parti soggette a usura (tutte le parti mobili che possono essere sostituite dal cliente stesso, ad es. ricambi, batterie, tastiere, alloggiamento), questa garanzia di durata ha una validità di 12 mesi dall'acquisto.
- Questa garanzia non si applica se il difetto dell'apparecchio è da ricondurre a un uso improprio e/o alla mancata osservanza dei manuali.
- Questa garanzia non copre le prestazioni effettuate dal rivenditore o dal cliente stesso (ad es. installazione, configurazione, download di software). Sono esclusi dalla garanzia anche i manuali ed eventuali software forniti su un supporto dati separato.
- La ricevuta d'acquisto, recante la data d'acquisto, rappresenta l'attestato di garanzia. Le richieste di garanzia devono essere presentate entro due mesi dalla conoscenza del caso coperto da garanzia.
- Gli apparecchi sostituiti o i loro componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito della sostituzione, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- Questa garanzia si applica agli apparecchi nuovi acquistati nell'Unione Europea. A discrezione di Gigaset Communications, questi saranno sostituiti gratuitamente con un apparecchio corrispondente allo stato della tecnica oppure riparati. Il garante è Gigaset Communications GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Sono esclusi diritti ulteriori o di altro tipo oltre alla presente garanzia del produttore. Gigaset Communications non risponde di interruzione del servizio, mancato profitto e perdita di dati, del software aggiuntivo installato dal cliente o di altre informazioni. La loro protezione spetta al cliente. L'esclusione di responsabilità non si applica nei casi di responsabilità obbligatoria, ad es. ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto, nei casi di dolo, colpa grave, lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute o violazione di obblighi contrattuali essenziali. La richiesta di risarcimento danni per la violazione di obblighi contrattuali essenziali è tuttavia limitata al danno prevedibile in base al contratto, a meno che non sussistano dolo o colpa grave o responsabilità per lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute o ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto.
- La prestazione di un servizio di garanzia non determina il prolungamento del periodo di garanzia.
- In assenza di un caso coperto da garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese di sostituzione o riparazione. Gigaset Communications informerà anticipatamente il cliente al riguardo.
- Alle disposizioni di cui sopra non è associata una modifica delle regole dell'onere della prova a svantaggio del cliente.
- Alla presente garanzia si applica il diritto della Repubblica Federale Tedesca, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG). Questa scelta del diritto non comporta per il consumatore la privazione della protezione che gli viene garantita dalle disposizioni dalle quali, secondo la legge dello stato in cui ha la residenza abituale, non è permesso derogare convenzionalmente (principio della norma più favorevole).

Per riscattare e far valere questa garanzia, rivolgersi al Servizio Clienti del garante. Il numero di telefono è disponibile sul nostro portale di assistenza all'indirizzo www.gigaset.com/service.

Note del produttore

Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente, Gigaset Communications GmbH dichiara che i seguenti tipi di apparecchi radio sono conformi alla direttiva 2014/53/UE:

S30852-S3061-XXXX / S30852-S3038-XXXX / S30852-S3061-XXXX / S30852-S3040-XXXX / S30852-S3051-XXXX / S30852-S3037-XXXX / S30852-S3051-XXXX / S30852-S3037-XXXX / S30852-S3122-XXXX / S30852-S3122-XXXX / S30852-S2870-XXXX / S30852-S3123-XXXX / S30852-S2876-XXXX / S30852-S3124-XXXX / S30852-S2876-XXXX / S30852-S3124-XXXX

La telefonia Voice over IP è disponibile via interfaccia LAN (IEEE 802.3), la connessione su porta Ethernet necessita di dispositivi di rete appositi (switch, router ecc).

Per ulteriori informazioni contattare il proprio Internet provider o installatore autorizzato.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/docs.

Se questo prodotto viene importato anche nel Regno Unito:

Gigaset Communications GmbH dichiara con la presente che i seguenti tipi di apparecchiature radio sono conformi alle linee guida Radio Equipment Regolamento 2017:

S30852-S3061-XXXX / S30852-S3038-XXXX / S30852-S3061-XXXX / S30852-S3040-XXXX / S30852-S3051-XXXX / S30852-S3037-XXXX / S30852-S3051-XXXX / S30852-S3037-XXXX / S30852-S3122-XXXX / S30852-S3122-XXXX / S30852-S2870-XXXX / S30852-S3123-XXXX / S30852-S2876-XXXX / S30852-S3124-XXXX / S30852-S2876-XXXX / S30852-S3124-XXXX

Il testo completo della dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo internet: www.gigaset.com/docs.

L'indirizzo postale dell'importatore è: Gigaset Communications UK Ltd., 2 White Friars Chester, CH1 NZ, United Kingdom

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**” per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**”. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

Protezione dei dati

Per noi di Gigaset la protezione dei dati dei nostri clienti è molto importante. Proprio per questo motivo garantiamo che tutti i nostri prodotti vengano sviluppati secondo il principio della protezione dei dati fin dalla progettazione (“Privacy by Design”). Tutti i dati che raccogliamo vengono utilizzati per migliorare i nostri prodotti. In questo contesto assicuriamo che i dati vengano protetti e siano utilizzati unicamente per mettere a disposizione dei clienti un servizio o un prodotto. Sappiamo quale percorso compiono i dati nell'azienda e garantiamo che questo sia sicuro, protetto e conforme alle prescrizioni sulla protezione dei dati.

Il testo completo della direttiva sulla protezione dei dati è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/privacy-policy

Tuteliamo l'ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo www.gigaset.com, è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.

ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto

N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060

N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028

Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche", e del D. Lgs. 20-11-2008, n. 188 "Attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti" e successivi emendamenti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Etichettatura ambientale imballaggi

Come previsto dal D.Lgs. 116/2020, le informazioni relative al corretto smaltimento e riciclo del packaging sono consultabili sul sito Gigaset al seguente link: www.gigaset.com/packaging

Smaltimento (solo per la Svizzera)

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnerlo e staccare tutti i cavi dall'apparecchio.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**assolutamente non** in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

Dati tecnici

Batterie

Tecnologia:	Nichel-metallo idruro (NiMH)
Formato:	AAA (Micro, HR03)
Tensione:	1,2 V
Capacità:	400 - 1000 mAh

Tempi di funzionamento / tempi di ricarica del portatile

Il tempo di funzionamento del vostro Gigaset dipende dalla capacità e dall'età delle batterie, oltre che dal comportamento degli utilizzatori (tutti i tempi sono indicazioni di massima).

Tempo di disponibilità (ore)	180 / 110*
Tempo di conversazione (ore)	12
Tempo di funzionamento con 1,5 ore di conversazione al giorno (ore)	90 / 70*
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	4,5

* funzione **No Radiazioni** disattivata / funzione **No Radiazioni** attivata, senza illuminazione del display in standby

Potenza assorbita dal portatile nel supporto di ricarica

Durante la ricarica:	ca. 2,10 W
Per il mantenimento dello stato di carica:	ca. 1,30 W

Potenza assorbita dalla base

In modalità Pronto:	ca. 2,0 W
Potenza assorbita max.:	ca. 5,0 W

Dati tecnici generali

1 x LAN	RJ45 10/100/1000 auto MDI/ MDIX
Tensione di alimentazione	vedere la targhetta dell'alimentatore
Condizioni ambientali in esercizio	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa

DECT

CATiq 1.0, CATiq 2.0, CATiq 2.1 e CATiq 3.0 (Software Update over the Air)	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Range radiofrequenza	1880-1900 MHz
Codifica voce	G.722, G.729, G.711 alaw, G.711 ulaw
Potenza di trasmissione	Potenza media 10 mW per canale, potenza impulso 250 mW
Portata	fino a 50 m negli edifici, fino a 300 m all'aperto

Alimentatore di rete portatile

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, R. P. Cina
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzhen 518125 Cina
Identificativo del modello	C705/C710
Tensione in ingresso	230 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50 Hz
Tensione di uscita	4 V
Corrente di uscita	0,15 A
Potenza di uscita	0,6 W
Efficienza media in esercizio	> 46 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	Non rilevante - solo con potenza di uscita > 10 W
Potenza assorbita a carico zero	< 0,1 W

Alimentatore di rete base

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. Cina
	LEADER ELECTRONICS Registro delle imprese commerciali: 913211007039359372 8F, No.138 Ln. 235 Baoqiao Rd. Xindian Dist. New Taipei City 23145, Taiwan
Identificativo del modello	C783/C784
Tensione in ingresso	230 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50 Hz
Tensione di uscita	12 V
Corrente di uscita	1,3 A
Potenza di uscita	15,6 W
Efficienza media in esercizio	> 84,3 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	> 80 %
Potenza assorbita a carico zero	< 0,10 W

Tabella dei set di caratteri

Il set di caratteri utilizzato nel portatile dipende dalla lingua impostata.

Inserire lettere/caratteri

- ▶ Premere più volte il tasto corrispondente.
- ▶ Premere il tasto cancelletto **[# →]** **brevemente** per passare dalla modalità "Abc" a "123", da "123" ad "abc" e da "abc" ad "Abc".
- ▶ Premendo il tasto cancelletto **[# →]** **a lungo** . . . , vengono indicati in successione i caratteri del tasto disponibili per la selezione


Caratteri standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
[1 =]	1	£	§	¥	¤										
[2 =]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
[3 =]	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
[4 =]	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
[5 =]	j	k	l	5											
[6 =]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ						
[7 =]	p	q	r	s	7	ß									
[8 =]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
[9 =]	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å						
[0 =]	[↵] ¹⁾	.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	_	
[* =]	*	/	()	<	=	>	%							
[# →]			#	@	\	&	§								

1) Spazio

Panoramica del menu

Portatile

Aprire il menu principale: ► premere il tasto display **Menu** o il tasto di navigazione 



Sveglia

Attivazione	.....	→ pag. 50
Ora allarme sveglia	.....	→ pag. 50
Evento	.....	→ pag. 50



Impostazioni audio

Volume del portatile	Ricevitore / Viva voce	→ pag. 62
Profilo acustico	.....	→ pag. 62
Volume Suoneria	.....	→ pag. 62
Batteria scarica	.....	→ pag. 63
Tono di avviso	.....	→ pag. 63
Tono assenza segnale	.....	→ pag. 63
Suonerie (portatile)	.....	→ pag. 62



Segreteria telefonica

Asc. i messaggi	.....	→ pag. 48
Segr. di rete	.....	→ pag. 48



Impostazioni

Data/Ora	.....	→ pag. 61		
Lingua	.....	→ pag. 61		
Paese	.....	→ pag. 61		
Display	Caratteri grandi	.....	→ pag. 63	
	Inverti colori	.....	→ pag. 63	
	Controllo retroilluminaz.	mant.LCD attivo in carica	.....	→ pag. 64
		mant.LCD attivo non in carica	.....	→ pag. 64
		Spegni LCD in chiamata	.....	→ pag. 64
		Visual. flash per notifiche	.....	→ pag. 64
	Salvaschermo	.....	→ pag. 63	
	Contrasto	.....	→ pag. 64	
	Registrazione	Registra portatile	.....	→ pag. 57
		Legacy (GAP) Registrazione	.....	→ pag. 57
De-registra portatile		.....	→ pag. 57	

Aggiorna Firmware	Versione attuale	.....	→ pag. 66
	Aggiorna	.....	→ pag. 66
	Ctrl.automatico	.....	→ pag. 66
Sistema	Reset del portatile	.....	→ pag. 66
	Reset della base	.....	→ pag. 67
	PIN Base	.....	→ pag. 67
	Versione Base	.....	→ pag. 67
Telefonia	Solleva e parla	.....	→ pag. 65
	Connessioni	Nome connessione	→ pag. 65
		Portatili assegnati	→ pag. 65
ECO DECT	No Radiazioni	.....	→ pag. 60



Rubrica

Elenco locale portatile	.....	→ pag. 37
Elenco stazione base	.....	→ pag. 40
Elenco preferito	.....	→ pag. 42



Selezione Servizi

Trasferimento	Tutte / Se Occupato / Nessuna risp.	→ pag. 32
---------------	-------------------------------------	-------	-----------



Sorveglianza Ambiente

Attivazione	.....	→ pag. 51
Destinazione	.....	→ pag. 51
Comunicazione bidirezionale	.....	→ pag. 51



Gestione Chiamate

No Anonime		.....	→ pag. 25
Chiamata rapida	Attivazione / Destinazione	.....	→ pag. 23
	Attivazione	.....	→ pag. 55
	Numeri bloccati	.....	→ pag. 55
	Regola per elenco completo	.....	→ pag. 55
	Livello soppressione	.....	→ pag. 55
Black List	Attivazione	.....	→ pag. 24
	Sopprimi chiamate VIP	.....	→ pag. 24
	Impostazioni	.....	→ pag. 24
Serv. "Non disturbare"			

Interfaccia utente web

► Aprire l'interfaccia utente web (→ pag. 18)



Home

Panoramica

Contatti

..... → pag. 19

Contatti centrali → pag. 40

Elenco di blocco → pag. 53

Messaggi

Elenco chiamate → pag. 33

Casella vocale → pag. 36



Impostazioni

Contatti

Contatti → pag. 42

Contatti Google → pag. 43

Microsoft 365 → pag. 43

Telefonia

Dispositivi telefonici → pag. 69

Connessioni → pag. 70

Deviazioni di chiamata → pag. 30

Gestione numerazione → pag. 74

Piani di selezione → pag. 75

Impostazioni avanzate → pag. 74

Messaggi vocali → pag. 44

Audio → pag. 77

Sistema

Paese → pag. 72

Data & Ora → pag. 68

Provisioning → pag. 78

Profilo VoIP → pag. 79

Aggiornamento e ripristino → pag. 73

Riavvio e reset → pag. 73

Network

LAN → pag. 79

Sicurezza → pag. 82

Impostazioni avanzate → pag. 84

Servizio

Stato del sistema → pag. 85

Diagnostica → pag. 86

Supporto → pag. 88



Procedure guidate

Panoramica delle procedure guidate
Dispositivo DECT
Ripetitore DECT
Connessione SIP
Regola di deviazione delle chiamate

.....	➔ pag. 21
.....	➔ pag. 56
.....	➔ pag. 58
.....	➔ pag. 70
.....	➔ pag. 31

Indice

A	
Abilitare/disabilitare l'avviso di chiamata	25, 27
Accettazione automatica della chiamata	65
Accettazione di una chiamata, automatica	65
Account VoIP	70, 71
Aggiornamento del firmware	
automatico	72
manuale	72
portatile	66
Alimentatore di rete	95
Alimentatore di rete (portatile)	95
Altoparlante	
ricevitore	62
Altre funzioni	50
Altre impostazioni	74
Annuncio	44, 49
caricare il file vocale	49
definire per la segreteria telefonica	45
registrare	49
App chiamate nella dashboard	20
Apparecchio telefonico	
assegnare una segreteria telefonica	46
standard	70
Apparecchio telefonico standard	70
Assegnare un tasto di selezione rapida	38
Attivare/disattivare il blocco tasti	15
Attivare/disattivare il tono di selezione	78
Attivare/disattivare il viva voce	26
Attivare/disattivare la sveglia	50
Autenticazione HTTP	82
Avviso di chiamata	
accettare una chiamata	27
rifiutare una chiamata	27
B	
Batteria	
batterie raccomandate	94
inserire	12
ricaricare	13
Black List	53, 55
chiamate in entrata	53
chiamate in uscita	53
configurare	53
filtrare	53
regola per Black List piena	55
trasferire numeri di telefono nella	54
trasferire un numero	
dalla lista delle chiamate	55
visualizzazione sul display	55

C	
Cambiare PIN	67
Cancellare la registrazione (portatile)	57
Caratteri grandi	63
Caratteri maiuscoli/minuscoli	17
Caratteri speciali	
inserire	17
Caricare il file vocale per l'annuncio	49
Centro messaggi	36
Certificato	82
caricare	82
client	82
server	82
Certificato client	82
Certificato server	82
Chiamare	22
internamente	29
Chiamata	
accettare	24
diretta	23
in entrata	24
informazioni	
nella lista delle chiamate	20, 33, 35
inoltrare internamente (collegare)	29
nella lista delle chiamate	33
rifiutare	24
tramite dashboard	23
Chiamata anonima	
protezione da	25
Chiamata diretta	23
selezionare un numero	23
Chiamata persa	33
Chiamata senza risposta	33
Chiamata, senza risposta	
simbolo	36
Chiamate accettate	33
Chiamate, lista	33
Codec	77
disponibile	77
selezionato	77
sequenza	77
Combinazione di colori, display	63
Conferenza	28
Configurare dal portatile	32
Configurare il tasto	16
Configurare il tasto numerico	16
Configurazione IP	79
Connessione	
aggiungere	71
assegnare un portatile	65
cambiare il nome	65
eliminare	71
modificare	71
Connessione Internet	
guasto	8
Connessione LAN	
guasto	8
Connessione VoIP	22, 70, 71
Contatti	
centrali	37
Google	43
Microsoft	43
Contatto	
cancellare	39
cercare	37
creare	37, 38
formato JSON	41
inviare	39
locali	37
modificare	38
Contatto con liquidi	93
Contatto VIP	38
controllo del tempo	25
Contrasto, display	64
Controllo del tempo	
esclusione di contatti VIP	25
Controllo del tempo, chiamate esterne	24
Conversazione	
inoltrare internamente (collegare)	29
interna	29
Cura del telefono	93
D	
Dashboard	19
Data	
attuale	85
Data e ora	
impostare sul portatile	61
Dati tecnici	94
DECT	
dati tecnici	94
PIN di registrazione	57
portata massima	59
registrare un ripetitore	58
Zero radiazioni	59
Deviazione delle chiamate,	
vedere Trasferimento di chiamata	
Diagnosi	85
Dichiarazione CE di Conformità	91
DiffServ (Servizi differenziati)	81
Direttive Comunitarie	91
Disattivare la radiazione in standby	59
Display	
illuminazione	64
impostare il contrasto	64
impostazioni	63
lampeggia con nuovi messaggi	64
modificare la lingua del display	61
numeri di selezione grandi	63
screensaver	63
Dispositivo in rete, nome	84

<hr/>	
E	
ECO DECT	59
portata massima	59
Zero radiazioni	59
Elenco telefonico	
online	37
Elenco telefonico online	37
<hr/>	
F	
Firmware	
aggiornare	72
aggiornare con file	72
variante	85
versione	85
Firmware (portatile)	
controllare automaticamente	66
Funzioni	
altre funzioni	50
Funzioni del display	16
<hr/>	
G	
Gateway standard	79
Gestire apparecchi telefonici	69, 70
Guasto	
connessione Internet	8
connessione LAN	8
Guida a menu	17
<hr/>	
I	
Identificativo VLAN	80
Illuminazione	64
Illuminazione del display	64
Imparare a conoscere il telefono	15
Impostare il paese (interfaccia utente web)	72
Impostare il paese (portatile)	61
Impostare l'orario della sveglia	50
Impostazioni	61
display	63
impostazioni avanzate	74
menu del display	61, 68
nell'interfaccia utente web	68
salvare/ripristinare	73
sul portatile	61
Impostazioni di fabbrica	73
resettare con tasto	4
Indicativo della località	74
Indirizzo IP	85
acquisire automaticamente	79
definire manualmente	79
determinare	18
Indirizzo MAC, WLAN	85
Informazioni di sistema	85
Informazioni di stato	85
Inoltrare, conversazione esterna internamente	29
Inserire caratteri	96
Inserire caratteri speciali	17
Inserire numeri	17
Inserire un testo	17
Interfaccia utente web	18
accedere/disconnettersi	18
avviare	18
impostare la lingua	18
impostare la password	18
logout automatico	84
opzioni per l'accesso	84
profilo	18
riepilogo	19
ruoli utente	18
Internamente	
mettere in attesa	29
telefonare	29
Internet, sicurezza	82
Interrompere l'allarme (monitor ambiente)	52
Invertire i colori del display	63
<hr/>	
L	
LAN	79
Larghezza di banda della connessione di rete	77
Licenze open source	88
Linea	65
Lingua	
interfaccia utente web	18
modificare	61
Lingua, display	
impostare	13
Link Layer Discovery Protocol (LLDP)	80
Liquidi	93
Lista chiamate	
nella dashboard	20
Lista delle chiamate	33
aprire	35
chiamate accettate	33
chiamate in uscita	33
chiamate senza risposta	33
eliminare	35
eliminare una voce	35
simboli	33, 35
trasferire numero nella Black List	35
tutte le chiamate	33
Lista di ricomposizione automatica	33
Lista messaggi	33, 36
aprire	36
aprire nel dashboard	36
aprire tramite menu	36
Lista ricomposizione automatica	22
Logout automatico	84

M		N	
MAC-ID	85	NAT (Network Address Translation)	76
Maiuscoli/minuscoli, caratteri	17	Nome	
Maschera di sottorete	79	del dispositivo in rete	84
Melodia della suoneria	62	del telefono	69
Menu		del telefono in rete	84
aprire	17	Note di sicurezza	8
Menu, interfaccia utente web		Numeri di selezione grandi	63
panoramica	99	Numero di preselezione	75
Menu, portatile		Numero di telefono	
panoramica	97	cancellare dalla Black List	53
Messa in attesa	28	selezionare con tasto di selezione rapida	23
Messa in funzione	11, 14	trasferire nella Black List	54
Messaggi vocali		Numero di telefono (lista delle chiamate)	
azioni durante la riproduzione	48	bloccare	34
Messaggi. lista	33		
Messaggio		O	
display lampeggia	64	Ora	
Messaggio vocale		attuale	85
ascoltare	47	impostare manualmente	68
ascoltare sul portatile	48	Orario	
segnalare tramite tasto messaggi	70	utilizzare dalla rete	68
Messaggio vocale, nuovo			
simbolo	36		
Mettere in attesa			
internamente	29		
Mettere in funzione, portatile	12		
Microfono			
silenziare	26		
Modalità snooze (sveglia)	50		
Monitor ambiente	51		
attivare	51, 52		
disattivare	52		
MWI (Message Waiting Indicator)	70		

P	
Pagina di riepilogo, interfaccia utente web	19
Paging	4, 58
Panoramica	4
menu	97
portatile	5
Panoramica del menu	97
Password	
impostare per l'interfaccia utente web	18
PCAP (Packet Capture)	87
PIN della base	
cambiare	67
PIN di registrazione	57
Porta HTTP	84
Porta HTTPS	84
Porta LAN, specifica	85
Portata massima	59
Portatile	5
aggiornamento	66
assegnare a una connessione	65
attivare/disattivare	15
cambiare il nome	57
cancellare la registrazione	57
caratteri grandi	63
cercare	4
collegare il supporto di ricarica	12
illuminazione del display	64
lingua del display	61
mettere in funzione	12
panoramica	5
registrare	4, 13, 57
resettare	66
utilizzare come monitor ambiente	51
volume del ricevitore	62
volume dell'altoparlante	62
Portatile DECT	
cancellare	56
registrare	56
sostituire	56
Potenza assorbita	94
Potenza assorbita (portatile)	94
Prefisso nazionale	74
Presa di corrente	11
Presa LAN	11
Preselezione	
locale	74
paese	74
prefisso	74
Priorità dei dati vocali	81
Priorità VLAN	80
Procedura guidata di configurazione	14
Procedure	
interfaccia utente web	7
portatile	6
Procedure di avvio, numero	85
Procedure guidate	21
Profili ricevitore	62
Profilo	18
provisioning	78
Profilo VoIP	71
aggiornare automaticamente	79
Protezione dalle chiamate	25
Black List	55
controllo del tempo	24
Protezione dalle chiamate anonime	25
Protezione dei dati	91
Protocollo di sistema	
caricare su PC	86
inviare al server SysLog	86
Provider	
profilo	71
Provisioning	78, 79
Q	
QoS (Quality of Service)	81
Qualità del suono	81
Qualità vocale	77

R	
Reboot	73
Registrare un ripetitore	58
Registrazioni	49
Regola di composizione	
attivare/disattivare	76
Regola per Black List piena	55
Regola per il trasferimento di chiamata	31
attivare/disattivare	32
configurare	31
destinazione	31
nella dashboard	20
Regole di composizione	75
cancellare	75
creare	76
filtrare la lista	75
Remote SysLog	86
Reset	73
Reset hardware	21
Rete	
sicurezza	82
virtuale	80
Rete locale	79
RFPI	85
Riavvio	73
automatico	87
Ricevitore	
tono	62
Richiamata alternata	28
RTP (Realtime Transport Protocol)	81
Rubrica preferita	42
Rubrica telefonica	
centrale	37
locale	37
Rubrica telefonica, centrale	37
salvare/importare	42
sequenza di ordinamento	42
Rubrica telefonica, locale	37
salvare/importare	42
sequenza di ordinamento	42
Rubrica telefonica, nell'interfaccia utente web	
aprire	40
cancellare un contatto	41
creare un contatto	40
elaborare un contatto	40
scaricare un contatto	41
Rubrica, sul portatile	
aprire	37
assegnare un tasto di selezione rapida	38
cancellare un contatto	39
contatti VIP	38
copiare un contatto	39
creare un contatto	37, 38
modificare un contatto	38
Rubriche	37
Rubriche telefoniche	37
Ruoli utente, interfaccia utente web	18
S	
Schema del tono di chiamata	78
Screensaver	63
Segreteria telefonica	44
assegnazione ad apparecchi telefonici	46
attivare/disattivare	46
registrare un annuncio	49
Segreteria telefonica, locale	44
configurare	44
modalità	44
Segreteria telefonica, rete	46
configurare	46
Selezionare	
con chiamata diretta	23
da liste delle chiamate	22
da una rubrica	22
dalla lista di ricomposizione automatica	22
tramite l'interfaccia utente web	23
Selezionare il fuso orario	68
Selezionare il numero di telefono	22
dalla lista delle chiamate	22
dalla lista di ricomposizione automatica	22
dalla rubrica	22
tramite dashboard	23
Selezione del tono di chiamata	78
Selezione rapida	23
Sequenza di ordinamento, rubriche telefoniche	42
Server dell'ora	68
ultima sincronizzazione	85
URL	85
Server DNS	79
Server SysLog	86
Servizio Clienti	89
Set di caratteri (portatile)	96
Sicurezza in Internet	82
Silenziare	26
Silenziare il microfono	16
Simboli nelle istruzioni per l'uso	6
Simbolo	
chiamata senza risposta	36
nuovo messaggio vocale	36
per avvertenze	6
sveglia	50
Sincronizzazione con il server dell'ora	85
Sistema	
resettare	67
resettare allo stato di consegna	73
riavviare	73
salvare/ripristinare	73
Smaltimento degli apparati a fine vita	92
Sospendere	28
Sospendere un partecipante	28
Stato dell'apparecchio	85
Stato di connessione	85
STUN (Session Traversal Utilities for NAT)	76

Suoneria	62	Tipo di connessione HTTP	84
attivare/disattivare	24	Tipo di indirizzo IP	79
impostare	62	TLS (Transport Layer Security)	82
volume	62	Toni di chiamata	62
SUOTA	66	Tono del ricevitore	62
Supporto di ricarica (portatile)		Trasferimento di chiamata	30, 32
collegare	12	attivare/disattivare	31
SysLog	86	configurare	30
		in caso di mancata risposta	30
T		in caso di occupato	30
Tasti		sempre	30
menu	15	Tuteliamo l'ambiente	92
tasto di navigazione	15		
Tasti del display	16	U	
configurare	16	Usare il telefono	15
funzioni	16		
Tasto		V	
messaggi	36	Versione firmware	67
sulla base	4	controllare	72
viva voce	26	visualizzare	72
Tasto di navigazione	15	Versione firmware (portatile)	
Tasto Menu	15	controllare	66
Tasto messaggi	36	Visualizzare connessioni	70
segnalare nuovi messaggi vocali	70	Visualizzare la versione di base	67
Tasto registrazione/paging	4	VLAN (Virtual Local Area Network)	80
Tasto viva voce	26	Volume	
Telefonare	22	altoparlante	62
Telefono		volume dell'altoparlante del portatile	62
collegare	11		
indirizzo IP	85	W	
nome nella rete	85	Widget	19
Telefono in rete, nome	84		
Tempo di funzionamento	85	Z	
Tempo di funzionamento del portatile	94	Zero radiazioni	59
Tempo di ricarica del portatile	94		
Terminare la conversazione	26		

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2024

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com